

# Bijdrage tot de Studie van het Geslacht der Zelfstandige Naamwoorden in de Zuidnederlandsche Dialecten

door Dr. A. E. VAN BEUGHEM.

---

Totnogtoe is de kennis van het geslacht der zelfstandige naamwoorden in onze taal gebaseerd op hetgeen er in de woordenlijsten van De Vries en Te Winkel en in eenige vooraanstaande woordenboeken over gezegd wordt. In hoeverre deze gegevens in overeenstemming zijn met de dialecten en met het taalgevoel in Zuid-Nederland werd tot op heden slechts voor elk dialect afzonderlijk in de onderscheiden studies, en dan meestal nog zeer onvolledig, gedaan; hier en daar waagde zich al eens een of ander idioticon aan een vergelijking van het geslacht in het besproken dialect met dat in het algemeen Nederlandsch of met dat in eenige omringende dialecten. Nooit echter is het overvloedige materiaal, dat in de onderscheiden studies (ook onuitgegeven werkjes bevatten heel wat leerrijke dingen!) en woordenboeken verspreid lag, bijeengebracht. Onderhavig werk wil een poging in deze richting doen.

Eerst en vooral acht ik het mijn plicht deze personen te bedanken die mij hun onuitgegeven materiaal ter inzage afstonden; hun medewerking is van het grootste belang geweest om de hiernavolgende geslachtslijst te volledigen;

moge hun volledig werk weldra verschijnen; wellicht zullen zij bij het vergelijken met het door mij verzamelde materiaal in hun eigen dialect eigenaardige afwijkingen opmerken, die hun misschien tot hiertoe ontsnapten; want tijdens mijn onderzoek heb ik levendig den indruk gekregen dat de studie van de geslachten in de meeste dialectstudies en idiotica vrij stiefmoederlijk behandeld werd.

Hierachter vindt de lezer dus bijeengebracht al de afwijkingen van het geslacht in de Zn. dialecten tegenover dat in het algemeen Beschaafd; niet alle auteurs die ik raadpleegde zijn echter van eenzelfde lijst uitgegaan; zij geven soms als afwijking wat men in de woordenboeken van Van Dale en Koenen als het regelmatige geslacht opgeeft; ik heb het noodig geacht in dit geval toch zulke « afwijking » achteraan de andere te vermelden. Als norm heb ik de twee reeds vermelde woordenboeken genomen en, daar ook typisch Vlaamsche woorden in de lijst voorkomen, heb ik als derde woordenboek dat van Vercoullie gekozen. Het zoo bijeengegaarde materiaal heb ik tenslotte in zes groepen onderverdeeld, telkens als norm nemend het geslacht van de woorden in het Alg. Ned. (volgens voormelde bronnen). Bij die groepeerings mocht ik nu eenige *verrassende gevolgtrekkingen* maken:

1° Het gevoel voor het grammaticaal geslacht is zeer sterk in Zuid-Nederland. Slechts een uiterst kleine minderheid van woorden hebben meer dan één geslacht (voor dezelfde beteekenis van dat woord natuurlijk!).

OPM.: Over het algemeen is men van gevoelen dat sommige woorden als *school, stad, straat, slaap, tafel, theater, tribunaal, zolder, zot*, enz. onzijdig voorkomen in bepaalde uitdrukkingen, maar anders steeds óf *m.* óf *vr.* zijn. Persoonlijk geloof ik niet dat we hier van een eigenlijke geslachtsafwijking mogen spreken; eigenaardig is het dat

juist deze woorden, door de zgn. 't van het onzijdig, dan steeds met *t* of *ts* beginnen : *naar 't school, in 't stad, op 't straat, in 't slaap, op of onder ('t) tafel, naar ('t) theater, (nevens den theater) voor ('t) tribunaal (nevens den tribunaal !), op 't zolder, 't zot hebben.* 't Is hier veeleer een phonetisch verschijnsel (1).

2° Het aantal mannelijke nw. in het Nl. die in het Znl. een afwijking vertoonen is gering (op ongeveer 1500 afwijkende woorden slechts  $\pm 250$ ).

3° Het aantal vrouwelijke nw. die in het Zn. afwijken (2) gaan voor  $\pm 5/6$  naar het mannelijk en slechts  $\pm 1/6$  naar het onzijdig (op  $\pm 700$  vr. woorden,  $\pm 585$  mannelijk  $\pm 115$  onzijdig).

4° Het aantal onzijdige woorden (buiten de diminutieven natuurlijk !) is veel geringer in het Znl. dan in het Alg. Beschaafd. Ook hier wijkt de groote meerderheid der woorden af naar het mannelijk (op  $\pm 540$  woorden gaan er slechts  $\pm 150$  naar het vrouwelijk, en daaronder zijn er dan nog  $\pm 48$  die naar het mannelijk en het vrouwelijk overgaan !).

5° In het alg. Nl. vinden we tal van vreemde woorden (vooral Fransche) die onzijdig gerangschikt staan, waar elk Zn. dialect het overeenkomstig vreemde (Fransche) geslacht opgeeft (vb. : *souper, diner, menu, trio, quatuor, congé, concours, défilé, déficit*, enz. zijn *m.*; *ciborie, horloge, portier*, e. a. zijn *v.*).

6° De Latijnsche namen van gebeden, kerkzangen en deelen der mis zijn over het algemeen *m.* (vb. : *Ave Maria, Kyrie, Agnus Dei*).

7° Namen gevormd met beginletters of aanvangswoor-

(1) J. L. PAUWELS, Substantieven met een dubbel grammatisch geslacht, *Leuvense Bijdragen*, XXIII, 84.

(2) Met de termen « afwijken » en « overgaan » wordt hier niet een historisch verloop, maar enkel een moderne toestand bedoeld.

den worden ook *m.* (vb. : *ABC, T'SF, NIR, Weesgegroet, Onze Vader*) behalve wanneer aldus een nieuw woord wordt gevormd dat door zijn uitgang *v.* of *o.* kan worden (vb. : *Sabena v.* maar *Imalso* natuurlijk weer *m.*).

8° Naamwoorden die in het *Nl.* als stofnaam een verschillend geslacht hebben tegenover den voorwerpsnaam, hebben in het *Znl.* *steeds* het geslacht van den voorwerpsnaam (vb. : *ajuin* [*m.*], *aberdaan* [*m.*], *arduin* [*m.*], *diamant* [*m.*], *haring* [*m.*], *ijzerdraad* [*m.*], *steen* [*m.*]).

9° Bijwoorden, voorzetsels, voegwoorden en tusschenwerpsels, substantivisch gebruikt, zijn *m.* (vb. : *voor, tegen, achteruit, boven, buiten, waarom, te, enz.*).

10° Namen van wijn- en biersoorten en van sterke dranken zijn ook *m.* (vb. : *Champagne, Bock, Elixir*).

11° Namen van dansen zijn *m.* (vb. : *wals, polka, redowa, fox-trot, enz.*).

12° Samengestelde naamwoorden hebben meest het geslacht van het laatste lid (vb. : *blaaskaak* [*v.*], *viesneus* [*m.*]).

Ongetwijfeld zal de aandachtige lezer nog andere besluiten kunnen trekken ; deze studie is slechts bedoeld als een groepeerings van het reeds bestaande en als aansporing voor alle beoefenaars van de taalstudie hun aandacht ook eens wat intensiever aan het onderzoek van het geslacht der substantiva te wijden.

Aan het slot van deze inleiding wensch ik hier Prof. E. Blancquaert in het bijzonder te bedanken voor de wenken die hij mij wel heeft willen geven, om het welslagen van mijn onderzoek te verzekeren ; ook de heeren Dr. R. Bernard en Dr. A. Gevaert ben ik voor hun bereidwillige hulp ten zeerste verplicht.

LIJST VAN WOORDEN DIE IN ZUIDNEDER-  
LANDSCHE DIALECTEN EEN ANDER GESLACHT  
HEBBEN DAN IN HET ALGEMEEN BESCHAAFD.

BIBLIOGRAFIE

(met lijst der gebruikte afkortingen).

- A<sup>b</sup> : DR. A. E. VAN BEUGHEM, *Aanvullende lijst van zelfstandige naamwoorden met een in het Antwerpsch tegenover het Nederl. verschillend geslacht* (woorden niet door Smout opgegeven) (Ms).
- A<sup>1</sup> : P. J. CORNELISSEN en J. B. VERVLIIET, *Idioticon van het Antwerpsch Dialect* (Stad Antwerpen en Antwerpsche Kempen), Gent, 1899.
- A<sup>s</sup> : DR. H. SMOUT, *Het Antwerpsch Dialect met eene schets van de geschiedenis van dit dialect in de XVII<sup>e</sup> en de XVIII<sup>e</sup> eeuw*, Gent, 1905.
- Al : DR. PH. COLINET, *Het dialect van Aalst (Leuvensche Bijdragen)*.
- B : DR. MAZEREEL, *Klank- en Vormleer van het Brusselsch Dialect*, Gent, 1927.
- Bg : DR. B. GEVAERT, *Het dialect van Brugge* (proefschrift, Gent) (Ms).
- G : JAN BOUCHERY, *De Gentsche Tongval (Versl. Med. K. VI. Ac., 1907, p. 613-732)*.
- G<sup>b</sup> : DR. A. E. VAN BEUGHEM, *Lijst der zelfstandige naamwoorden met een in het Gentsch tegenover het Nederlandsch verschillend geslacht* (woorden niet bij Bouchery opgenomen) (Ms).
- H : J. F. TUERLINCKX, *Bijdrage tot een Hagelandsch Idioticon*, Gent, 1886.
- H<sup>c</sup> : D. CLAES, *Bijvoegsel aan de Bijdrage tot een Hagelandsch Idioticon van J. F. Tuerlinckx*, Gent, 1904.
- Hpg : AUG. RUTTEN, *Bijdrage tot een Haspengowwsch Idioticon*, Antwerpen, 1890.
- K : DR. A. E. VAN BEUGHEM, *Lijst der zelfstandige naamwoorden met een in het dialect van Kieldrecht tegenover het Nederlandsch verschillend geslacht*. (Ms).
- L : DR. L. GOEMANS, *Het dialect van Leuven, eene phonetisch-historische studie (Leuvensche Bijdragen)*, 1897.

- Loq : G. GEZELLE-J. CRAEYNEST, *Loquela*, Antwerpen, 1905,  
Ned. Boekhandel.
- M : Dr. R. BERNARD, *Het dialect van Waarschoot en het Meetjes-  
land* (proefschrift Leuven, Ms.).
- O : Prof. Dr. E. BLANCQUAERT, *Het Opdorpsch dialect* (Ms).
- T : Dr. J. KLEYNTJENS' *lijst der geslachten in Het Dialect  
van Tongeren eene phonetisch-historische studie door  
Dr. L. Grootaers (Leuw. Bijdragen, VIII).*
- W : AM. JOOS, *Waasch Idioticon St.-Niklaas*, 1904.
- Wv : L. DE BO, *Westvlaamsch Idioticon*.
- Zo : IS. TEIRLINCK, *Zuid-Oost-Vlaamsch Idioticon*, 4<sup>e</sup> deel.

## ALGEMEENE WERKEN.

- Koe : M. J. KOENEN, *Verklarend Handwoordenboek der Neder-  
landsche Taal*, Groningen, Wolters, 1916.
- S : SCHUERMANS, *Algemeen Vlaamsch Idioticon*, Leuven, 1865.
- V. D : VAN DALE, *Groot Woordenboek der Nederlandsche Taal*,  
1921.
- Verc : Prof. J. VERCOULLIE, *Algemeen Fransch-Nederlandsch  
en Ned.-Fr. Woordenboek*, Gent, Vanderpoorten.

## TEEKENS EN AFKORTINGEN NIET IN VORIGE LIJST VOORKOMEND.

- : komt in dezen vorm in het dialect voor.
- = : heeft deze beteekenis in het dialect.
- m : mannelijk.
- v : vrouwelijk.
- o : onzijdig.
- enk : enkelyoud.
- mv : meervoud.

## WOORDENLIJST I.

ZIJN MANNELIJK IN HET ALGEMEEN NEDERLANDSCH  
EN VROUWELIJK IN DE AANGEDUIDE ZUIDNEDER-  
LANDSCHE DIALECTEN :

(de met \* gemerkte woorden komen ook *onzijdig* voor).

- Abrikoos (boom), K, Zo  
Ajuin (niet als stofnaam), T  
Amandel (boom), Al  
Angel, H<sup>c</sup>  
Angst, Bg  
Beet (van : bijten), Bg, G<sup>b</sup>, K, M, T, W, Wv  
Berst, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, M, O, W, Zo  
Beuk (boom), Bg, T  
» (schip van kerk), G<sup>b</sup>, Wv [Opm. : *v* in vorm *beuke*, anders *m*]  
Blank (oude munt), A<sup>1</sup>  
Bles (korenkafje), Zo [V.D, Koe : *v*]  
Bol (bij bolspel), Al, G<sup>b</sup>, M, Wv  
» (spit veenaarde), Wv [Verc : *v*]  
» (soort van aak), Wv [Verc : *v*]  
Borg, Al, Bg, G<sup>b</sup>, M, W, Wv, Zo  
Borrel, A<sup>1</sup> [ook *m*] A<sup>s</sup>  
Bouillon, T [ook *m*]  
Bout (bovenpoot), T  
Brak (speurhond, jongen), Wv  
Brok, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, Bg, G<sup>b</sup>, H, K, L, M, O, T, W, Wv, Zo  
Bult, Wv  
Bussel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H, Hpg, K  
Cent (geldstuk), T  
Citroen, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup> (ook *m*), B, Bg, K (ook *m*) L, T  
Courage, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, L, M, T, Wv  
Den (boom), T  
Dijk, T  
Diksteel (vroeg bergamot), H<sup>c</sup>  
Dissel, M, W  
Dood, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, B, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, L, Loq (Diksmuide), M, O,  
T, W, Wv, Zo  
Dril (boor), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, K, L, W, Wv, Zo  
Drop, drup, H<sup>c</sup> (= borrel), T  
Druppel, H<sup>c</sup>, Hpg (ook Kl.-Brabant), L

- Duit, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, K, T, W, Zo  
 Echel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg (ook Kl.-Brab.), K, L, T  
 Eet (-lust), Loq (Gistel, Wachtebeke)  
 Eik, T, Wv (ook *m*), Zo  
 Eikel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup> (A<sup>b</sup> : *m*), Bg, G, H<sup>c</sup>, K, O, T, W  
 Esch, T, Zo (ook *m*)  
 Esp, Wv  
 Fazant, A<sup>1</sup>, Bg, Hpg  
 Fleur (bloei), Al, M  
 Flink (klap), H<sup>c</sup>, Hpg  
 Gam (karreel, bakkersterm), H<sup>c</sup>, Hpg  
 Garde (soldaat), G<sup>b</sup>, Zo [*opm.* : G<sup>b</sup> *m* als politieagent]  
 Gesp, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, K, M, T, W, Wv, Zo  
 Getuige, G<sup>b</sup>, Zo  
 Greep (het grijpen), A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, W, Zo [H, Hpg = strook aarde  
 door ploeg omgeworpen]  
 Grendel, A<sup>1</sup> (ook *m*)  
 Guide (soldaat), G<sup>b</sup>, Zo (*v* = treinboek)  
 Guit, T  
 Haai, G<sup>b</sup>, Wv  
 \*Halster, H [Hpg : *o*]  
 Handhaak, M, Zo  
 Handschoen, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G (G<sup>b</sup> : ook *m*), H<sup>c</sup>, K, T  
 Hekel, A<sup>1</sup>, W  
 Hiel, Bg, Loq (= W.-Vleteren), M, Zo  
 Hoef, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, M  
 Hommel (bie), A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K  
 » (hop), Wv (ook *m*)  
 Hop (vogel), H, T  
 Hort, H [*opm.* : Koe = *m*, echter *v* in op de — zijn]  
 IJskegel, T  
 Inkt, Bg  
 Jood, H<sup>c</sup>, Zo  
 Kalkoen, A<sup>b</sup>, B, Bg, H<sup>c</sup>, Hpg, K, L  
 Karbonkel, T  
 Karper, T  
 Keest, Al, M  
 Kei, H, K, W (ook *m*)  
 Ketting (cf. Keten), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, G, Hpg, L, M, O, W  
 Kever, T  
 Klamp, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, H

- Klauw, A<sup>b</sup>, Al, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, L, O, T, W (ook *m*), Zo  
 \*Kletsoor, Hpg, Zo (ook *o*)  
 Klink, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, Wv, Zo  
 Kloef (Fr. sabot), Wv (ook *m*)  
 Kloot, T  
 Klos, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, K, Loq (Mechelen), M, W, Zo  
 Knook, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>  
 Knop, A<sup>1</sup> (ook *m*)  
 Knuist, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al (ook *m*), W, Zo  
 \*Koffer, M [*o* : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H, T]  
 \*Koppel (lederen band), A<sup>1</sup>, L, T [*o* : Al]  
     » (opnaaisel), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>, K, L, T  
 Kraag, Al, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, W, Wv (ook *m*), Zo  
 Krak (waardeloos ding), A<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K  
 Kreeft, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B (soms *m*), Bg, G, L, M, T, W (ook *m*)  
 Kreet, T  
 Krekel, A<sup>b</sup>, Al  
 Kroes, A<sup>b</sup>, Al  
 Krokodil, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, H<sup>c</sup>, K, M, Zo  
 Krop, A<sup>1</sup> (ook *m*), A<sup>s</sup>  
 Kuil, H, Hpg  
 Kwakkel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, H<sup>c</sup>, Hpg, K, L, O, T, W, Zo  
 Laken (bloedzuiger), Al  
 \*Leeuwerik, G, M, T, W (ook *m*), [*o* : O]  
 Leur (deugniet), G<sup>b</sup>, Wv  
 Lomp (slijmvisch), Zo  
 Loop, T  
 \*Maaltijd, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, (A<sup>b</sup> *m*), M, O (ook *m*), W [G<sup>b</sup> *o*]  
 Maart, M, Lo  
 \*Magneet, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K [T : *o*]  
 Mangel, T  
 Mariage (*m*, *o*) (in kaartspel), G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Marsch, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, O, W  
 Meloen, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, K  
 Misgreep, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, O, W  
 Moer (schroef-), A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K  
 Mof (zuurkijker), Hpg  
 Molen, H (ook *m*), M, T, Wv (ook *m*)  
 Mollepoot (talisman), H  
 Moord, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B (soms *m*), G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, L, M, O, W, Wv  
     (zelden *m*), Zo

- Muil (mond), A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, Hpg, K, Loq, M, T, W, Wv, Zo  
 Muur, O, W  
 Nacht, T  
 Neus, A<sup>1</sup> (ook *m*), Bg, M, T, Wv  
 \*Oksel, T, W, Wv [o : Al]  
 Olm, Zo (ook *m*)  
 Omnibus, A<sup>1</sup> (ook *m*), A<sup>s</sup>, K  
 Oorveeg, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, K, M  
 \*Orkaan, Wv [o : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg]  
 Ouwel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, K  
 Paal, Bg, H, Zo  
 Patat (*m*, *v*), *m* : A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup> (*m*, *v*), Bg (*m*, *v*), G<sup>b</sup>, K, M, Wv, Zo ;  
     *v* : A<sup>b</sup> (slag), A<sup>1</sup> (*m*, *v*), Bg (*m*, *v*), H, Hpg, T  
 Patrijs, A<sup>b</sup> (ook *m*), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, L, M, O, T,  
     W, Wv, Zo  
 Pauw, A<sup>1</sup>, H, T  
 Pekbroek, A<sup>b</sup>, T  
 Pels, G<sup>b</sup>, Wv, Zo  
 Perzik (boom), Al, K  
 Plammot (oorveeg), A<sup>b</sup>, Al  
 Platbroek, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, Hpg, K, Zo  
 Plammuister (oorveeg, pleister), A<sup>b</sup>, Al, G<sup>b</sup>, K  
 Plicht, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, G, H, Hpg, K, L, M, O, W, Zo  
 Ploeg, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, H, K, L, O, W, Wv, Zo  
 \*Poen (geld, ploert), Loq (Moorsele) [o : Wv]  
 Pompoen, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg  
 Ponk (spaargeld), Bg, Wv (ook *m*)  
 Pook, Bg, H<sup>c</sup>, Hpg, Loq (Mechelen, Piottenland, Gullegem), Wv  
 Poot, H<sup>c</sup>, T  
 Put (diepte in aardappelen), H  
 \*Rek (eind weegs), K, L, T [Wv : o]  
 Repel (hekel Fr. drège), Wv  
 Reu, Zo  
 Riem, Bg, Wv  
 Rijp, Loq (Roeselare)  
 Rimpel, T  
 Roes, G<sup>b</sup>, H, Hpg, L, T  
 Rog (visch), G<sup>b</sup>, W, Wv  
 Romp, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, H, T, Wv, Zo  
 Rouw, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Schamp, T

- \*Scharminkel, T [o : A<sup>1</sup>; Loq (Elverdinge), G<sup>b</sup>]  
 Schavuit, T  
 Scheet, A<sup>1</sup> (ook m), Al, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, T, Wv, Zo  
 \*Scheep, A<sup>1</sup> [o : Wv = plaats waar men huiden pelt]  
 Scheut (wat men ineens giet), Al, Bg, Loq (ook m = borrel), M, O  
     » (schot), Al, G<sup>b</sup>, T, W, Wv  
     » (loot), Al, Bg, G<sup>b</sup>, M, O, W, Zo  
 Schoelje, A<sup>1</sup> (ook m), G<sup>b</sup>, Wv, Zo  
 Schoen, Bg  
 Schoer (bui), T  
 Schoft (schoelje), A<sup>b</sup>, Wv  
 Schoor (balk), Bg, G<sup>b</sup>, H, K, Wv  
 Schop (stamp), H, T  
 Schotel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, H, Hpg, K, L, T, W  
 Schouder, A<sup>1</sup> (ook m), A<sup>s</sup>, Al, Bg, H, K, L, T, W, Wv  
 Schroom (menigte), Hpg  
 Slaaf, A<sup>b</sup> (ook m), G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>  
 Sleep, T  
 Sloester (bolster Fr. brou), A<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg  
 Sluier, T  
 Smeet, A<sup>b</sup>, Al, Bg, G<sup>b</sup>, M, O, W, Wv, Zo  
 \*Smoel (muil), A<sup>1</sup> (ook m), Al, G<sup>b</sup>, H, K, W [o : Bg, Wv (m, o)]  
 Snob, Al  
 Snoes, Al, G<sup>b</sup>  
 Snuit, A<sup>b</sup>, Bg, H, T, Wv (= vlasafval)  
 Spar (m, v), M, Wv, Zo  
 Specht, A<sup>1</sup>, T, Zo  
 Spie (bespieder), H, Hpg  
 Splinter, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, H, Hpg, K, L, T  
 Spreeuw, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, L, M, O, W, Zo  
 \*Spriet, A<sup>b</sup>, Zo (o : Bg)  
 Sprinkhaan, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Staak, Bg, M, T, Wv, Zo  
 Steek (van steken), Bg, G<sup>b</sup>, K, Loq (Gistel, Brugge, Marcke), M,  
     T, W, Wv\*, Zo [opm. : Wv : m ; v = uitwerksel]  
 Stekel, T  
 Steun, Wv (= deugniet), Zo  
 Stoppel, T  
 \*Straal, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, H, Hpg, K, T, W, Wv (ook m) [opm. : Bg, Al,  
     Wv : m ; Wv : o = angel, glazen, bol]  
 Straat (m, v), A<sup>b</sup>, B, G<sup>b</sup>, K [M = m]

- Streek (list, van strijken), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, Bg, G<sup>b</sup>, H, K, L, T, W, Wv  
 Strik, T  
 \*Strop, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H, Hpg, L [T = m], [o : Al, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, O, W,  
 Wv, Zo  
 \*Strot, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H, Hpg, L, T, Zo [o : Bg]  
 Tichel, T  
 Tingel (netel) [Verc = v], Al [G<sup>b</sup> = m]  
 Tip, T  
 Tocht (zaaitijd), H  
 Traan (oogvocht), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, Bg, H<sup>c</sup>, Hpg, L, T, W (ook m), Wv  
 (ook m)  
 Troffel (truweel), T  
 Tronk, M, Wv (ook m)  
 Vadem, vaam, H, Zo  
 Valk, Al, Bg, G, M, W, Wv, Zo  
 Veeg, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G<sup>b</sup>, H  
 Veest, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup> (→ boovijst), Hpg, Zo  
 Vink, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg, G, H, Hpg, K, L, Loq, M, T, Wv, Zo  
 Vinkeslag, Loq (Antwerpen) [A<sup>b</sup> : m]  
 Vliet, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H<sup>c</sup>  
 \*Vool (sluier Fr. voile), G<sup>b</sup> [o : A<sup>b</sup> ; m : H<sup>c</sup>]  
 Vorm, T [Zo : m]  
 Vout (Verc : v), Al, G<sup>b</sup>  
 Vrede, B, Bg, G<sup>b</sup>, L, O (ook m), W (ook m), Zo  
 Vrek, Zo  
 Wacht, A<sup>b</sup>, M, Zo  
 Wees, A<sup>b</sup>, Al, B, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, L, M, Wv, Zo  
 Wip, L [Wv = plank ; het wippen : m]  
 Worp, T  
 Wortel (van plant), T  
 Zang (handvol gelezen aren, Verc : v = glane), H, Hpg  
 Zijbeuk (cf. beuk), Gb, H, Wv (ook m)  
 Zwaan, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg, G, H, K, L, M, O, W, Zo  
 \*Zwik, L [Al : o]

## WOORDENLIJST II.

ZIJN MANNELIJK IN HET ALGEMEEN NEDERLANDSCH  
EN ONZIJDIG IN DE AANGEDUIDE ZUIDNEDERLAND-  
SCHE DIALECTEN :

(men vergelijkte vorige lijst, de woorden aangeduid met \*,  
die elders ook *v* zijn).

- Besteek, M (= geschenk), Wv  
Biefstuk, Bg, G<sup>b</sup>, M  
Bijker, bijkaar (bijenkorf), T  
Bol (schacht van boom), Wv  
Bonheur, Hpg, Gb (ook *m*)  
Drieling (3/4 maat), Wv (ook *m*)  
Geniet (genot), A<sup>b</sup>, Al, G<sup>b</sup>, K, M  
Gezel (gemeene jongen of dochter), Hpg  
\*Halster, Hpg [H : *v*]  
Hoogtijd, H<sup>c</sup>  
Jaarling (dier van 1 jaar), Wv  
Kameel, A<sup>s</sup> [*opm.* : Al : *m*]  
Kermiskapris, Hc  
\*Kletsoor, Zo (ook *v*) [Hpg : *v*]  
\*Koffer, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H, T [ M = *v*]  
\*Koppel (lederen band), Al [*v* : A<sup>1</sup>, L, T]  
Labeur, H, Hpg, M, Wv  
Last, Loq (Kortrijk)  
\*Leeuwerik, O [*v* : G, M, T, W (ook *m*)]  
Maaltijd, G<sup>b</sup> [*v* : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup> (A<sup>b</sup> *m* !), M, O (ook *m*), W  
Magneet, T [*v* : A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K]  
Mal, Wv  
Mensch (vrouw), A<sup>s</sup>, G, K, M (medelijgend)  
Mest, A<sup>1</sup>, Al, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, L, M, O, T, W, Wv, Zo  
\*Orksel, Al [*v* : T, W, Wv]  
Orkaan, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg [*v* : Wv (ook *m*)]  
Pas (paspoort), Bg  
\*Poen, Wv [*v* : Loq (Moorsele)]  
Regel (liniaal) G [*opm.* : G<sup>b</sup> : *m*], L  
\*Rek (eind weegs), Wv [*v* : K, L, T]  
Ruig (schurft), H<sup>c</sup>, Hpg, L  
Schalk (werktuig), Wv

- \*Scharminkel, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, Loq (Elverdinge) [*v* : T]  
 \*Schep (schemplaats), Wv (A<sup>1</sup> = *v*)  
 Schik, Wv (ook *m*)  
 Schorpioen, H<sup>c</sup> (= boos wijf), Wv  
 Senaat, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, T, W, Wv (i. v. keeren)  
 \*Smoel (muil), Bg, Wv (ook *m*) [*v* : A<sup>1</sup> (ook *m*), Al, G<sup>b</sup>, H, K, W, Wv (ook *m*)]  
 Spion (spiegel), Bg, H, Hpg  
 \*Spriet, Bg [*v* : Ab, Zo]  
 Stal (Fr. étal), Wv  
 Steen (ziekte), A<sup>b</sup>, H, K  
 \*Strop, Al, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, O, W, Wv, Zo [*v* : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H, L, Hpg]  
 \*Strot, Bg [*v* : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H, Hpg, L, T, Zo]  
 Tabernakel, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 \*Vool (sluier Fr. voile), A<sup>b</sup> [*v* : G<sup>b</sup>; *m* : H<sup>c</sup>]  
 Voorslag, Loq (Hooglee), Wv (= voortrein van wagen; *m* = voorikap)  
 Zolder, A<sup>s</sup> (ook *m*)  
 Zoom (houtriggel bij mulde), Wv  
 Zwerm, Wv (ook *m*)  
 \*Zwik, Al [*v* : L]

### WOORDENLIJST III.

ZIJN VROUWELIJK IN HET ALGEMEEN NEDERLANDSCH  
 EN MANNELIJK IN DE AANGEDUIDE ZUIDNEDER-  
 LANDSCHE DIALECTEN :

(de woorden met \* gemerkt komen ook *onzijdig* voor).

- \*Aar, Wv (Fransch Vlaanderen) [*o* : M, Zo]  
 \*Aarde (grond), M [*o* : A<sup>1</sup> (ook *v*), A<sup>s</sup>, B, H, Hpg, L, T]  
 Abberdaan of labberdaan, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, M, O, T, W, Zo  
 Abrikoos (vrucht), Al, G<sup>b</sup>  
 Acht (aandacht), Loq (Kortrijk)  
 Ader, A<sup>b</sup>, Al, Bg, G<sup>b</sup>, K, W, Wv  
 Afbraak, A<sup>b</sup> (ook *v*), A<sup>1</sup>  
 Agenda, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Ajuin (stofnaam), A<sup>b</sup>, Al, Bg, G<sup>b</sup>, Hpg (man van niets)

- Akte, A<sup>b</sup>, Bg (*v* : — van geloof), G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, K, M (*v* : — van geloof), O, Zo  
 Algebra, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, M, W, Zo  
 Aloš, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>  
 Aluin, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, Hpg, K, M, O, T, W, Zo  
 Ameldonk, G<sup>b</sup>, K, L, M, Wv  
 Andijvie, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, H<sup>c</sup>, Hpg, K, L, M, T, W (ook *v*), Zo  
 Ansjovis, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, T, Zo  
 Appelsien, A<sup>1</sup> (ook *v*), G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Appelspijs, A<sup>b</sup> [*v* = H<sup>c</sup>]  
 As, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup> (ook *v*), Hpg  
 Asch, assche, K, Wv (ook *v*)  
 Baai (wollen stof), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, Bg, G<sup>b</sup>, H, Hpg, K, L, M, O, W, Wv, Zo  
 Baan, H (som *m*), Hpg  
 Baanst (tondel Fr. amadou), H, Hpg, Wv  
 Baat (nut, voordeel), A<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K  
 Bagger (modder), A<sup>1</sup>  
 Bank, Bg, Loq (Wijnghene i. v. strafbank), Wv (i. v. *lijs* : den zit —)  
 Bas (niet als : zanger), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Baskuul, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Bedevaart, G<sup>b</sup>, Hpg  
 Beekkers, T  
 Beet (wortel), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, K, O, T  
 ßeier (bes van rozenhoed) A<sup>b</sup>, Wv  
 ßel (het bellen), A<sup>b</sup>, Wv  
 Bellefleur (appel), A<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 \*Beschuit, Al, G<sup>b</sup>, O, W [*o* : Bg, G, Zo]  
 Bies, T  
 Biest (melk), A<sup>1</sup>  
 Bil, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>  
 Blaam, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, W  
 Bladder (blaar), Wv  
 Bleek (bleekgrond), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, K, M, O, W, Wv, Zo  
 Blik, A<sup>s</sup>, Bg, G, M, W, Zo  
 Bluts, A<sup>b</sup>, Al, G<sup>b</sup>, K, M  
 Bocht, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, W, Zo  
 Boei (kluister), A<sup>1</sup>  
 Boekweit (Al *v*), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup> (ook *m*), Bg, O, W, Wv  
 \*Boergonje (wijn), A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup> [Wv : *o* : provincie], Zo  
 Bokaal, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, K, M, O, W, Zo

- Bombal (lawaaï), Al  
 Bons, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Boot, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, L, Loq, M, O, W, Zo  
 Bordeaux, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Bot (visch), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, K  
   » (knop), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Hpg, K, Wv (ook *v*)  
 Boterham, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, Bg, G, H, Hpg, K, Loq (St Denijs), M, O,  
   W, Zo  
 Bots, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, L, M, O, W, Zo  
 Braam (rubus), Al, H, Hpg  
   » (rand), A<sup>s</sup>, K  
 Brem (bezemkruid), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, H<sup>c</sup>, K, Loq (Beeringen), Wv  
 Breuk, A<sup>1</sup> (ook *v*), L  
 Brij, A<sup>1</sup>, Al, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, K, T, M, W, Wv, Zo  
 Brijzel, Al, G<sup>b</sup> (= kruimel), W, Wv, Zo  
 Broek (kledingstuk), Wv (in eenige gewesten, ook *Vaelande*  
   geeft : *m*)  
 Bron, T  
 Bruine, Zo [Wv : *v* : brune, brijne = pekel, saumure]  
 Buil (gezwel), A<sup>1</sup>  
 Cabaret, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup> (ook presenteerblad), Zo  
 Cabriolet, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Cacao, A<sup>b</sup>, K, G<sup>b</sup>, M  
 Canapé, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, M, Zo  
 Candelaber, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, O, W  
 Carambole, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Centiem, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Champagne (wijn), A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Chloroform, A<sup>b</sup>, Bg, K, M, Zo  
 Chocolade, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, L, M, T, Zo  
 Cholera, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, K, T  
 Club, Bg, G<sup>b</sup>, M, K, Zo [A<sup>b</sup> : *m* = zetel]  
 Coke, A<sup>b</sup>, Zo  
 Controol (toezicht), Ab, K, W, Zo [bureel = *v* : A<sup>b</sup>, M]  
 Corvéé, A<sup>b</sup>, K, G<sup>b</sup>, Zo  
 Coupon, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, M, Zo  
 Cravate, A<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, Zo  
 Daas, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup> (ook *v*), K, M, O, W, Wv (meest *v*)  
 Das (halsdoek), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup> (ook *v*)  
 Delf (sloot), Wv  
 Deluwaarde, T

- Distel, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, M, O, W, Wv, Zo  
 Dom (naaf), G<sup>b</sup>, Zo  
 \*Doolhof (Koe, m, o), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, K, Zo [G<sup>b</sup> : o]  
 Dormter (Koe m), L, Wv, G<sup>b</sup>  
 Dracht, Loq (Gent), Wv [Al : v]  
 Dras, A<sup>b</sup>, K, T  
 Dravik (bromus), Wv  
 Drevel, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, M (= slentergang), Zo, W (= dril, gang)  
 Drilling (m, v), A<sup>b</sup>, K, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Drift, A<sup>1</sup>, H (ook Kl. Brab.), Hpg, Loq (Roeselare, Oostende),  
 M, W, Wv, Zo  
 Drol (stof), G<sup>b</sup>, Zo  
 Dweil, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, K, Loq (Poperinge), M, O, W, Wv, Zo  
 Einze (hengsel), Al  
 Entree, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, M, O, W, Zo  
 Fabel, G  
 Fakkell, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Wv (= vod), Zo  
 Fiets, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K  
 Fijfer (dwarsfluit), Wv  
 \*Fijt (panaris), M, Wv, Zo [o : A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, K, H<sup>c</sup>, Hpg]  
 \*Flambouw, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M [o : Al]  
 Floor, H<sup>c</sup> (= geschenk), Hpg [v : A<sup>b</sup>, Al, K, H<sup>c</sup> en Hpg (plaats)]  
 Frak, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, Bg, G, Hpg, K, L, M, T, W (ook v), Zo  
 Fuik (vischtuig), Loq (Avelgem), Wv (= slag)  
 \*Fut (levenskracht), A<sup>b</sup>, Hpg (→ foep) K, M, [o : Wv]  
 Gaai, M, Wv  
 Gaffel, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, Loq (Brugge, Antwerpen), M, Wv  
 Gal, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H<sup>c</sup>, K  
 Galei, Loq (Adinkerke = deugniet)  
 Galg, L  
 Gang, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, Loq (Kortrijk, Ouckene), M, Wv, Zo  
 Gans, Loq, Wv (ook v)  
 Garnaal, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, Bg, G<sup>b</sup>, K, L, M, O, W, Wv, Zo  
 Gast (m, v), A<sup>b</sup>, M, Zo  
 Geer, Al, G<sup>b</sup>, Loq (Dentergem)  
 Gelei, A<sup>b</sup>, K, T, Zo  
 Genster (m, v), Al, G<sup>b</sup>, W [v : A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, K, L]  
 Genoffel (anjelier), A<sup>b</sup>  
 Gerst, A<sup>1</sup> (ook v), A<sup>s</sup>, Al, G<sup>b</sup>, H, K, M, O, W (ook v), Zo  
 Gifst, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, H (ook Kl. Brab.), Hpg, K, O, T, M, W, Wv, Zo  
 Globe, A<sup>b</sup>, Bg, K, Zo

- Goele, H<sup>c</sup> (= gendarm, borrel)  
 Golf (Fr. golfe), A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>  
 Gom, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, W, M, Zo  
 Gomelastiek (v, o), M, Zo  
 Gort, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, K  
 Graat, B, H<sup>c</sup>, L, M, Zo  
 Grabbel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>  
 Gracht, A<sup>1</sup> (ook v), Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, M, O, T, W, Wv, Zo  
 Grammaire, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Greppel, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Zo  
 Griep, G<sup>b</sup>, M, Wv  
 Grijns, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>  
 Groep, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, O, W, Zo  
 Groes, groeze, A<sup>b</sup>, Hpg (= groezel ; hobbeligheid)  
 Guano, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, H<sup>c</sup>, K, M, Zo  
 Haal (v, o, bandijzer in schoorsteen), H  
 Halfvasten, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K  
 Halt, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Hpg, M  
 \*Hand, Bg, Wv (meest v) [o : L, M (soms v), O (ook v), W (ook v),  
 Zo (zelden v)]  
 Handsvol, Wv (ook v)  
 Haring, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Harmonica, M, Zo  
 Hars, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, K, L  
 \*Haver, A<sup>b</sup>, K [o : G<sup>b</sup>]  
 Heemst (witte maluwe), Wv  
 Hef (zuurdeesem), Al, Hpg (= hesel)  
 Helft, A<sup>b</sup> (soms m) Al (soms m), Bg, G<sup>b</sup>, K, M, W (ook v), Wv  
 (ook v), Zo  
 \*Hild (plankenolder), M, Wv (dilt : ook o)  
 Hobo, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Hop (plant), A<sup>s</sup>, Al, H, T  
 Horzel, A<sup>b</sup>, Al, Zo  
 Huig, Wv  
 Hurk, M, Wv  
 Hutsepot, A<sup>b</sup>, Al, B, Bg, G<sup>b</sup>, K, L, M, T, Zo  
 Indigo, A<sup>b</sup>, G, K  
 Jak, Hpg  
 Jas, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H, Hpg, K, M, T, W, Zo  
 Jenever, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg, G, H, K, L, M, T, Wv, Zo  
 Jury, A<sup>1</sup>, Bg, H<sup>c</sup>, G<sup>b</sup>, M, W, Zo

- Kaas, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, B (ook *v*), G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, L, M, O, T, W, Zo  
 \*Kabas, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, M, Wv (ook *o*) [Zo : *o*]  
 Kabberdoes, Zo  
 Kabeljauw, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Kalissie, A<sup>b</sup>, Zo  
 \*Kalk, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, L, M, O, T, W, Zo [Bg : *o*]  
 Kamer, L, W (meest *v*)  
 Kamfer, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, K, L, M, O, T, W, Zo  
 Kamille, T  
 Kandeel (drank), Wv  
 Kandij, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Zo  
 Kangoeroe, A<sup>b</sup>, Bg, K, Zo  
 Kant (dentelle), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, O, T, W, Wv, Zo  
 Kapot, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, K, M  
 Kazak, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G<sup>b</sup>, H, K, T, W (ook *v*) [*v* : Al, O]  
 \*Kazuifel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, K, M, O, W, Zo [*o* : H, L, T]  
 Kemp, A<sup>b</sup>, H, Hpg, K  
 Keper, A<sup>b</sup>, A<sup>c</sup>, Al, Bg, G, K, L, M, O, T, W, Zo  
 Kerf, A<sup>1</sup>, Loq (Heule), T, Wv  
 Kermis, A<sup>1</sup> (ook *v*), H<sup>c</sup> (ook *v*)  
 Kern, Bg, M, T, W (ook *v*)  
 Kers (cresson), A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>  
 Kerstmis, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, K, T  
 Kervel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg (ook *v*), G, H, Hpg, K, L, M, O, T, W, Zo  
 Ketten, Bg, Wv (ook *v*) [*v* : Zo, T]  
 Keu, G<sup>b</sup>, Zo  
 Keule (boonenkruid), A<sup>1</sup>  
 Keur, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, G<sup>b</sup>, K, M (= kans), Zo  
 Keus, A<sup>b</sup> (ook *v*), A<sup>1</sup>, B, G<sup>b</sup>, H, L, O, W, Zo  
 Keutel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, H, K, M, O, W, Zo  
 Keuvel, Loq, Wv  
 Kevie, T  
 Kijf, Zo  
 Kin, G, Wv (ook *v*)  
 Kinnebak, Bg, T  
 Kiosk, T, M, Zo  
 Klater, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, Wa  
 \*Klavecimbel (*v*, *o*), G<sup>b</sup>, H, T [*o* : A<sup>b</sup>]  
 \*Klaver A<sup>s</sup>, Hpg (*m* en *v*, altijd *mv.*), K, T [*o* : G<sup>b</sup>]  
 Klei, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Zo  
 \*Klem, Wv [*o* : M]

- Klep, T  
 Klets, Bg, G, M, W (ook *v*), Zo (*v* : Al = slag, zweep)  
 Kliek, H<sup>c</sup>, Zo  
 Klis, A<sup>b</sup>, Al, K  
 Klont, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, G, H<sup>c</sup>, K, L, M, O, T, W, Zo  
 Kluit, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, G<sup>b</sup>, K, M, W, Zo (ook *v*)  
 Kluts, A<sup>b</sup>, Al, Bg, G, O, M, W, Zo  
 Knap, A<sup>b</sup>, K, G<sup>b</sup>, Zo  
 Kneep, A<sup>b</sup>, K  
 Knie, Al, G, M, Zo  
 Knots, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup> (ook *v*), G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, W, Zo  
 Koek, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Koer, Al, G<sup>b</sup>, M (*v* : A<sup>b</sup>, K)  
 Koffie, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B (ook *v*), Bg (ook *v*), G, H (ook in Kl. Brab.),  
     K, L, M, O, T, W, Zo  
 \*Kolf, A<sup>b</sup> (ook *o*), A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, H (ook in Kl. Brab.), K, L, M [*o* : Bg]  
 Kolk, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G, K, W, T  
 Kom, G<sup>b</sup>, M, W<sub>v</sub>, Bg (= het dok)  
 Komkommer, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Komma, A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>, Zo  
 Kook, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, K, Loq, T, W<sub>v</sub>, Zo  
 Kool (brandstof), A<sup>b</sup>, T, W<sub>v</sub> (*v* = bloedzweer)  
     » (plant), T  
 Korrel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, T, W  
 Korst, L (ook *v* ; als brood altijd *m*)  
 Koude, A<sup>1</sup> (ook *v*), A<sup>b</sup> (*v* = verkoudheid), G, H, Hpg, K, O, T,  
     W, Zo  
 Kraan, A<sup>1</sup> (ook *v*), H, T (Al = *v*)  
 Krab (krauw), A<sup>1</sup>, M  
 Krabbel, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Kram (toorn), H (ook in Kl. Brab.)  
 Kramp, H  
 Krauw, A<sup>1</sup>, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>  
 Krets (schurft), W<sub>v</sub>, Zo  
 Krik (boschkool), H  
 Krimp, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, H, K, O, W, Zo  
 Kroeg, G, Hpg (= boterpot), Zo  
 Kroep, Al, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, L, M, T, Zo  
 Krok (wilde wikke), A<sup>1</sup>  
 Krop (sla), Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, L, M, O, T, W<sub>v</sub>, Zo  
 Kruimel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, K, M, O, W, Zo

- Kruin, A<sup>b</sup>, H, Hpg, K  
 Krul, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup> (ook *v*), K, M, Wv (*v* = haarlok), Zo  
 Kuch, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, L, O, W, Zo  
 Kul (laffe praat, onnoozelaar), A<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K  
 \*Kurk (voorwerp), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G<sup>b</sup>, K, O, W [*o* : Bg]  
 Kweek, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, K, Wa  
 Kwel (grondwater), Wv, G<sup>b</sup>, M  
 Laai (vlam), Wv  
 Lama, A<sup>b</sup>, Zo  
 Lampion, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Landorium, G<sup>b</sup>, Wv, Zo  
 Lantaren, A<sup>s</sup>, A<sup>1</sup> (ook *v*), B, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, L, M, W, Zo  
 Lavendel, T  
 \*Ledikant (*v*, *o*), G<sup>b</sup> [*o* : A<sup>b</sup>, Al]  
 Leest, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, H, Hpg, K, L, M, O, W, Wv, Zo  
 Letter, G<sup>b</sup>, M, Wv (ook *v*)  
 Leuning, H<sup>c</sup> (= leen)  
 Lever, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, H, K, L (meest *v*), M, O, T, W, Wv, Zo  
 Lichtmis (2<sup>e</sup> Februari), A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg  
 \*Lijm, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, G, H<sup>c</sup>, K, L, M, O, T, W, Zo [*o* : Bg]  
 Lijst, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, H, K, O, W, Wv (ook *v*), L: [*m* = cadre; *v* = liste]  
 Lijster, M  
 List, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H, M, W, Zo  
 Loer, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, K, M, O, W, Zo  
 Long, Al, M  
 Loog, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, O, W (ook *v*)  
 Louw, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>  
 Lucht, Bg, M, W (ook *v*), Zo  
 Maag, T  
 Maak, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Maand Bg  
 Macaroni, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Madera (wijn), A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Mais, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Manspersoon, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 \*Mark (munt), A<sup>b</sup>, K (ook *o*), Zo (Bg : *o*)  
 Markt, Bg, G<sup>b</sup>, T, L (slechts uitzonderlijk)  
 \*Mastiek, Bg, G, M, Zo [Wv : *o*]  
 Mater (moederkruid), H<sup>c</sup>  
 Mazurka, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Mee (drank), A<sup>1</sup>, H, W

- Meekrap, A<sup>1</sup>  
 Meersch, Bg, G<sup>b</sup>, M, Wv, Zo  
 Meeting, Zo  
 Merel, A<sup>b</sup>, Al, B, G, K, L, M, Zo  
 Mergel, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>, Zo  
 Mette(n) (kalf), A<sup>b</sup>, Ab, H<sup>c</sup>, Hpg, K  
 Meug, A<sup>b</sup>, Al, K, O, W  
 Mik (gaffelvorm), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup> (ook v), Loq (Kortrijk [= punt] Antwerpen)  
 Milt, H  
 Minuut (tijd), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, H<sup>c</sup>, K, M, O, W, Zo (ook v)  
 Mispel (m, v), G<sup>b</sup>, M, Wv, Zo  
 Modder, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, H, Hpg, K, T  
 Moeial (m, v), A<sup>b</sup>, K, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Moffel, G, M  
 Moor (modder), Al, G<sup>b</sup>  
 Mortel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, H, Hpg, K, M, O, T, W, Zo  
 Mot (slag), Wv  
 Moustache, Bg, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Muil (schoeisel), L  
 Muis, Bg, Wv (ook v)  
 Muit (kooi), Wv  
 Munt (kruid), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, H<sup>c</sup>  
 Muscus, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G, H<sup>c</sup>, W, Zo  
 Muskaat, T  
 Muur (Fr. mouron), A<sup>s</sup>, Al, W  
 Natuur, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, H, Hpg  
 Neep, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>  
 Neer (dorschvloer), H<sup>c</sup>, Hpg, W  
 Neet, Wv (ook v)  
 Nerf (van leder), A<sup>1</sup>  
 Netel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H, Hpg, Wv (ook v)  
 Nier, Al  
 Nooddruft, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, Hpg, K, W, Wv  
 Noen (middag), A<sup>b</sup>, Al, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, K, M  
 Oker, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, K, Zo  
 Olie, A<sup>1</sup> (meest v), Hpg (ook v)  
 Oost, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G<sup>b</sup>, K, L, M  
 Opbrengst, A<sup>1</sup> (ook v)  
 Opera, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, Zo  
 Paander, Bg, G<sup>b</sup>, M, Wv

- Pacht, Al, G, K, Loq (i. v. *ratelpacht* = *pactus pro rata*), M, T, W, Zo  
 Paf, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Paletot, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, Hpg, K, M, T, Zo  
 Palm (van hand, plant), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, K, M, Zo  
 Pantalon, Zo  
 Pantoffel, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al (ook *v*), G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, M, O, W, Wv, Zo  
 Pap, Al, Bg, G, K, Loq (Poperinge, Kortrijk), M, O, W, Wv, Zo  
 Paragraaf, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, K, W, Zo  
 Paraplu, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, M, O, W, Wv, Zo  
 Parasol, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, K, M, O, W, Zo  
 Parel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, K, M, O, W, Zo  
 Paschen, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, Bg, G, H, K, M, W, Wv, Zo  
 Pastinaak, A<sup>b</sup>, Al, G, L, M, Zo  
 Pekel, A, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg, G, H, Hpg (ook Kl. Brab.), K, L, Loq.  
 (= geld), M, O, T, W, Zo  
 Pel, H  
 Pelerin (mantel), A<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K  
 Peluw, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, K, Zo  
 Peper, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B (ook *v*), Bg, G, H, Hpg, K, L, Loq (Kortrijk),  
 M, O, T, W, Wv, Zo  
 Persoon (m, v), A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Perzik (vrucht), Zo  
 Pessem (hondsgras), H<sup>c</sup>, T  
 Pest, H<sup>c</sup>  
 Peterselie, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, K, L, T  
 Petroleum, A<sup>b</sup>, Bg (ook *v*), G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Piano, Bg, Zo  
 Pier (worm), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, K, T, W, Zo  
 Pis, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, H<sup>c</sup>, K, L, O, T, W  
 Pladijs, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, H<sup>c</sup>, K, L, O, W, Wv, Zo  
 \*Plak, Gb, Loq (Kortrijk), Wv [Loq : o (Poperinge = moes ; Pas-  
 schendaele = huwelijksban), Wv (*m, o* : bezetsel)]  
 Plant, A (ook *v*), A<sup>s</sup>, H, K, L  
 Plavei, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, H<sup>c</sup>, Hpg, K, L, M, O, W, Zo  
 Pleister, Bg, M [Al = *v*]  
 Pluche, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Plooi, Wv (soms *v*)  
 Pluvier (steltvogel), A<sup>1</sup>, Zo  
 Pok, Wv (= kus)  
 \*Politiek, M (*o* = A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg)  
 Polka, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, M, Zo

- Pollevij, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, G, H<sup>c</sup>, Hpg, L, T, Zo  
 Pommade, A<sup>1</sup>, K, T  
 Pool (aspunt), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Zo  
 Poot (stek), A<sup>1</sup>, M  
 Prei, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, K, L, T  
 Porselein, postelein, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Hpg, W (Zo = v)  
 Porte-monnaie, A<sup>b</sup>, Bg, K, M, Zo  
 Post (posterij), A<sup>s</sup> (Ab = v!), A<sup>1</sup> (ook v), Bg, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, O,  
     M, W, Wv, Zo  
 Praal, A<sup>b</sup>, W, Wv, Zo  
 Pree, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Wv  
 Preek, Bg, G, K, M, Zo  
 Prul, A<sup>s</sup>  
 Pruts, G<sup>b</sup>, K, M (ook v), Wv, Zo  
 Puist, Zo  
 Pulp, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Punch, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, Zo  
 \*Punt (leesteeken), B, G, L, Wv (ook o) [o : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G<sup>b</sup>, M, O, W  
     (ook Kl. Brab.) Wv (m, o), Zo]  
 \*Punt (spits), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, B, G<sup>b</sup>, H, L, Wv (m, o)  
 Quadrille, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Quinquet, G, Zo  
 Raaf, T (Al = v)  
 Raak, H  
 Rabarber, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, Hpg, K, T, M, Zo  
 \*Rabauw, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Wv (o = geut lood)  
 Ramenas, Al, G, K, Zo  
 Rank (scheut), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup> (m, v), Al, K, O, W (m, v)  
 Ratels (plantnaam), Zo  
 Ratjetoe, Al, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, T, Zo  
 Reinevaar, Al, Wv, Zo  
 Rest, Al, B, L, T (m. v : v in : meerrest)  
 Reverbère, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, Zo  
 Revolver, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Richel, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G, K  
 Riek, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Rijst, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B (ook v), Bg, G, K, L, M, T, W, Wv, Zo  
 Rijstpap, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, M (opm. : pap is v in A<sup>b</sup>)  
 Rister, H, Zo  
 Rochel, A<sup>b</sup> (v = fluim), Bg, G, K, Wv, Zo  
 \*Rogge, A<sup>b</sup> (m, v), A<sup>1</sup> (m, v), G<sup>b</sup>, K, M, Zo [o : T]

- Rol, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al (*m, v*), K, L, Wv, Zo  
 Ronde, A<sup>1</sup> (*m, v*), A<sup>s</sup>  
 Roof (korst van wonde), H  
 Rook (kleine hooistapel), Al  
 Root (rootplaats), H, Hpg  
 Rul (kleederstof), Wv  
 Rum, A<sup>b</sup>, Bg, K, Zo  
 Sabel (wapen), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg, G, Hpg, K, L, M, T, Wv, Zo  
 Saffraan, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, L, M, O, T, W, Wv, Zo  
 \*Salade, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G<sup>b</sup>, H (*m, o*), Hpg, T [*o* : H, L]  
 Salie, A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup> Hpg, (= savee)  
 Santenboetiek, A<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, M, Zo  
 Schaard(e) [driehoekige kerf], Wv (ook te Brugge)  
 Schabernak, A<sup>b</sup>, Bg, K, M, Zo  
 Schabrak (*v, o*), T (*o* : Hpg zie lijst onz.)  
 \*Scheerling, T [Loq : *o* = loop van vloerbol Bavichove]  
 Schelf, A<sup>1</sup>, Bg, H<sup>c</sup>, K, Zo  
 \*Scherf, Bg, H, Hpg, M, T, Zo (*o, v* : A<sup>1</sup>)  
 Schilfer : A<sup>1</sup>, Al, Bg, Gb, M, W, Wv  
 \*Schimmel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H, Hpg, K, O, T, Zo [*o* : W, M (= be-  
 schimmsel !)]  
 Schol, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, K  
 Schoof, Bg, H, Hpg, K, Loq, M, O, T, W (*m, v*), Wv, Zo  
 Schoonmaak, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, K, M  
 Schree, A<sup>1</sup>  
 Second, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, K, M, Zo  
 Selder(ij), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, G<sup>b</sup>, H, Hpg, K, M, T, Zo  
 Siamois, H<sup>c</sup>  
 Sier, A<sup>1</sup>  
 Sinksen, A<sup>s</sup>, G<sup>b</sup>, K, M  
 Sjaal, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, K, M, T, Zo  
 Sjerp, A<sup>s</sup>, Al, G, Hpg, K, Zo  
 \*Slameur, A<sup>b</sup> (*o* : G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>)  
 Sleet, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H (ook Kl. Brab.), K  
 Slet (vod), Wv  
 Sleur, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, K  
 Slof, A<sup>1</sup>, sloof, pantoffel, A<sup>s</sup>, B, H, Hpg, K, L, T  
 Sloot, G<sup>b</sup>, K, W (*m, v*)  
 Smoelie, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, G<sup>b</sup>, K, W, Wv, Zo [H = *v*]  
 Smul (het smullen), A<sup>b</sup>, Wv

- Sneeuw, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, H (ook Kl. Brab.), K, L, O, T, W, Wv  
 (*m, v*), Zo  
 Snippel, G<sup>b</sup>, Zo  
 Snoek, A<sup>b</sup>, Bg, K, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Snor (knevel), A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, M, T  
 \*Snot (droes), A<sup>1</sup> (*m, o*) [*o* : A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup> (*m, o*), K, Hpg, M, Zo]  
 \*Snuf (reuk), Hpg [*o* : H]  
 Snuif, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, H, Hpg, K, M, O, T, W, Zo  
 Soda, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, Zo  
 Sofa, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, O, W, Zo  
 Solfège, A<sup>b</sup>, K, Zo  
 Sortie, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 \*Spanader, A<sup>b</sup>, K (*m, v*), Wv (*m, v*), Zo [*o* : H, Hpg]  
 Speculaas, A<sup>b</sup>, K, M  
 Spiering, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 \*Spijt, Bg, Hpg, T [*o* : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G<sup>b</sup>, K, O, W]  
 Spinazie, A<sup>b</sup> (*m, v*), H, T  
 Spinnekop, A<sup>1</sup> (*m, v*), H (ook Kl. Brab.) [Zo = *v*]  
 Spoeling, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, K  
 Sport (laddertrede), Al  
 Sprank(el), A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, W  
 Sprinkel, A<sup>1</sup>, M  
 Sproet(el), H  
 \*Sprot, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, G, K, Zo [*o* : Bg]  
 Spurrie, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H, Hpg, K, M, Zo  
 Staaf, T, Wv  
 Steeg, H  
 \*Steen (stofnaam), A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H, K, T, Zo [*o* : M]  
 Stek, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, Bg, G<sup>b</sup>, Hpg, K, L, W  
 Stelt, H, Hpg  
 \*Steur (krab), A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup> [*o* : Wv]  
 \*Stijfsel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, K, L, Wv (= pap ; *v* = bloem), Zo (*m, o*)  
 [*o* : Bg, H<sup>c</sup>, Hpg, G<sup>b</sup>, M, Zo (*m, o*)]  
 Stippel, Hpg (= tippel)  
 Stoep, G<sup>b</sup>, W  
 Stokvisch, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Stomp (afgeknot voorwerp), A<sup>b</sup>, H, K  
 Stool, A<sup>1</sup>, Al, H, K, W, Zo  
 Stoop, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, H, K, M, W, Wv, Zo  
 Stop, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H, K, T, M [*o* : K, L, Wv (plaats waar vinken worden  
 opgesloten)]

- Store, Bg, Zo  
 Streek (oord), A<sup>1</sup> (*v*, *m*)  
 Streep, Wv  
 Streng, Bg, M, T, Wv (*m*, *v*)  
 Stront, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H, Hpg, K, L, M, O, T, W, Wv, Zo  
 Stroop, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup> (*m*, *v*), H, Hpg, K, L, T (*v* : Al, Loq, M, Wv)  
 Stroowis, M, Zo  
 \*Suiker, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B (*m*, *v*, *o*), L (*m*, *o*), M, T, O, Wv (*m*, *v* ; *i*. *v*.  
     potsuiker), [o : Al, G, H, Hpg (*m*, *o*), K, L (*m*, *o*), W]  
 Suikerei, T  
 Supertaks, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Taats (ijzeren pin), Zo  
 Tabak, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, L, M, O, T, W, Wv, Zo  
 Tabouret, A<sup>b</sup>, Bg, H<sup>c</sup>, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Tafel, Bg, Wv (*m*, *v*)  
 Taks, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, Bg, K, G<sup>b</sup>, M, W, Wv, Zo  
 Tampon, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Tapioca, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Taptoe, A<sup>b</sup>, Bg, G, K, T, Zo  
 Tarbot, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, Bg, G<sup>b</sup>, K, L, M, O, W, Zo  
 Tarwe, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>  
 Teems, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, H, M, O, Wv (ook Aalst), Zo  
 Telefoon, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, M, Zo  
 Telegraaf, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, M, O, W, Zo  
 Temper (= deeg), Al, G<sup>b</sup>, M  
 Tenue (kleeding), A<sup>b</sup>, Bg, G, K, M, Zo  
 Terpentyn, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, L, M, O, T, W, Wv, Zo  
 Tesch, A<sup>b</sup>  
 Test (aarden pot), Zo  
 Teug, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, H, Hpg, K, L, O, W, Zo  
 Thee, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B (ook *v*), Bg, G, H, Hpg, K, L, M, O, T, W, Zo  
 Tier, A<sup>1</sup>, Al, W, Wv  
 Tijk (overtrek), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, K, M [Zo : *v*]  
 Tilbury, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, W, Zo  
 Tobbe, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, H (= akker), Hpg, K, T, W  
 Toemaat (2<sup>e</sup> oogst), H, K, M, W, Wv, Zo  
 Toevlucht, A<sup>b</sup> (ook *v*), A<sup>1</sup>, Al, Bg, G<sup>b</sup>, H, K, L, M, W, Zo  
 Tombola, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, H, H<sup>c</sup>, K, M, O, W, Zo  
 Toog (toga), A<sup>1</sup>  
 Toot, tais, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, K, Wv, Zo  
 Toupet, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, Zo

- Traan (vischolie), A<sup>s</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, L, M, W, Wv, Zo  
 \*Trafiek, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, Zo (o : H<sup>c</sup> = zware arbeid)
- Tram, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, M, Zo
- Trap (al de treden), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, L, M, T, Zo
- Tree (trede), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, H, Hpg, K, Zo
- Tres, T
- Trijzel (korenzeef), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Hpg (ook in Kl.-Brabant = trezel),  
 W, Wv
- Troef, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G<sup>b</sup>, H, Hpg, K, M, O, W, Wv, Zo
- Troep (Koe, Verc = m), A<sup>b</sup>, Bg, G, K, Loq (Poperinge), M, Wv, Zo
- Trombal (grootte trom), Hpg (overal in Vl. Brab.)
- Trommel, Al, Bg, G, H, Hpg, K, M, W, Zo
- Tromp (van olifant), G
- Trompet, G<sup>b</sup>, Zo
- Trouw (huwelijk), A<sup>b</sup>, G, H (ook Kl. Brab.), Hpg, K, M, Wv (*m, v*)  
 [ondertrouw = *v*], Zo
- Truffel, Bg, G<sup>b</sup>, Wv (= prul), Zo
- Tuba, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo
- Tuit (van aardewerk), A<sup>s</sup>, G<sup>b</sup>, H, Hpg (teupel), K, Wv (*v* = huid)
- Tule, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, K, Zo
- Tunnel, A<sup>b</sup>, Bg, G, K, M, Zo
- Turf, A<sup>b</sup>, Al, L, M, T, Wv, Zo
- Twijg, A<sup>s</sup>
- Uitvlucht, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup> (*m, v*), Bg, G, H, Hpg, K, M, W, Zo
- \*Uniform, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, M, O (ook *o*), W, Zo
- Unster, A<sup>1</sup>, Al, M, Wv, Zo
- Vaart, G<sup>b</sup>, M, Wv
- Vaas, T (ook *v*), Zo
- Vanielje, A<sup>b</sup>, K, T
- Varen, A<sup>b</sup>, K, M, Zo
- Vasten, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, H, K, L, M, O, T, W, Zo
- Vaudeville, G<sup>b</sup>, Zo
- Velo, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo
- Velocipède, Zo
- Venkel, A<sup>b</sup>, Zo
- \*Verschoon(ing) (van linnen), A<sup>b</sup> [*o* : G<sup>b</sup>, K, Loq (Kortrijk), M]
- Vessem, verzen (hiel), H<sup>c</sup>
- Vestiaire, Zo
- Vestibule, G<sup>b</sup>, Zo
- Vezel, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, O, W, Zo
- Viaduct, Bg, G<sup>b</sup>, M, Zo

- Violier (ook stofier), G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Visch (stofnaam), A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, Zo  
 Vlerk, A<sup>b</sup>, Al, K  
 Vlier, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, O, W, Zo  
 \*Vlijm, M (o : Al)  
 Vlok, T  
 Vloot (spijkerrog), Hpg  
 Vlucht, Bg, G<sup>b</sup>, H  
 Voois, Al, G<sup>b</sup>, M  
 Voorkeur, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, M, O, W, Zo  
 Vorst (nok), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, K, H, Hpg, M, Zo  
   » (het vriezen), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G, H, Hpg, K, L, M, Zo  
 Vuist, Bg, Loq (Avelgem)  
 Walg, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G, W, Zo  
 Wals, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, K, M, Zo  
 Wan, A<sup>1</sup>, T, W, Wv, Zo  
 War, A<sup>1</sup>  
 Wasch, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, G, H, K, L, T, W, Zo  
 Watte, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, K, T  
 Weeg (wand), Wv  
 Week (het weeken), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, H, K, M, Wv, Zo  
 Weer (verdediging), Zo  
 Weet (het weten), A<sup>b</sup>, Al, H, K, L, T, Wv  
 Wegge, T  
 Wei (hui), H, Hpg, Zo  
 Wereld, A<sup>b</sup> (m, v), A<sup>1</sup> (m, v), Al (m, v), B (m, v), Bg, G<sup>b</sup>, H, K, L,  
   M, O, T, W, Wv (m, v), Zo [opm. : A<sup>b</sup> = m in uitdr. : zijne(n)  
   wereld kennen]  
 Werf, A<sup>1</sup> (m, v)  
 Wezel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, K, M, O, W  
 Wijk, Al, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, W (m, v), Wv (Brugge m, v), Zo  
 Wijnsteen, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, T, M  
 Wilg (grassoort), K, M, Zo  
 Wisch, A<sup>1</sup> (m, v), T, Zo  
 Wol, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, H, L  
 Woon (= woning), A<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, W  
 Wrijf, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H, K, M, Zo  
 Wrong, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al (= wrok), Bg, G<sup>b</sup>, H (= wrok, ook in Antw.  
   en Brab.), Hpg, K, M, O, W, Zo  
 Zaal, A<sup>1</sup> (m, v), H, L, T  
 Zaan, A<sup>b</sup>, K, T

Zalm, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, Zo

\*Zeever, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, L, M, O, T, W, Zo

(*m*, in bet : synovie = *o*)

Zegepraal, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, K, M, W, Zo

Zeik, A<sup>b</sup>, H, Hpg, K

Zenuw, G<sup>b</sup>, Wv

\*Zerk, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, G, H, L, Wv, Zo [T = *v*] [Hpg, *v*, *o* = doods-kist]

\*Zift, zeef, O (*m*, *v*) [*o* : Al, Bg, T, W, Wv, Zo]

Zijde, A<sup>b</sup> (*m*, *v*), A<sup>1</sup>, Hpg

Zink, zonk (laagte), Al, Loq (St-Maria Laethem, Reckem), M, Zo

Zok, H

Zool, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, H, L, T

Zucht (drift), A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, L, M, Zo

Zuip, A<sup>b</sup>, Al, G<sup>b</sup>, K, Wv (*m*, *v*), Zo

Zurkel, A<sup>b</sup>, H<sup>c</sup> (i. v. hulken), K (*m*, *v*), M, Wv (*m*, *v*), Zo

Zwaluw, A<sup>1</sup>, Bg, G, H, K, L, M, T, Wv (*m*, *v*)

Zweer, A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>, L, T (*m*, *v*), Wv (*m*, *v*)

#### WOORDENLIJST IV.

#### ZIJN VROUWELIJK IN HET ALGEMEEN NEDERLANDSCH EN ONZIJDIG IN DE AANGEDUIDE ZUIDNEDERLAND- SCHE DIALECTEN :

(men vergelijkte in vorige lijst de met \* aangeduide woorden  
die *m* of *o* zijn).

Aar, M, Zo (*m* : Wv [Fr. Vl.])

Aarde (grond), A<sup>1</sup> (*v*, *o*), A<sup>s</sup>, B, H, Hpg, L, T [*m* : M]

Baar (lijkbaar), H, Hpg

Bajonet, L

Ballingschap, A<sup>1</sup>, Bg, O, W

Beschuit, Bg, G, Zo [*m* : Al, G<sup>b</sup>, O, W]

Big, Bg, Zo, M (= *vêje* + *viggene*)

Bijl, A<sup>1</sup> (*v*, *o*), H, Hpg, L, T, Zo [Wv : bile *v*, niet *o*]

Boor, A<sup>1</sup> (*v*, *o*), G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Loq (Cassel [Fr. Vl.], T, Wv, Zo)

Broederschap, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, M, Zo

Diocese, G<sup>b</sup>, Zo

Doolhof (*m*, *o*), G<sup>b</sup> (*m* : A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, K, Zo)

Drieling (3/4 maat), Wv (*m*, *o*)

Els(en) (= priem), A<sup>1</sup>, Al, G<sup>b</sup>

- Fabriek, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup> (v, o), B (soms v), H (ook Kl. Brab.), K, L, O, T,  
W (v, o)
- Flambouw, Al [m : A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M]
- Fortuin, A<sup>b</sup>, Al, K [Zo (v)]
- Fut (levenskracht), Wv [m : A<sup>b</sup>, K, Hpg (→ foep), M]
- Gebuurte, Bg, Zo (v, o)
- (Gedachte) → Gedacht, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, L, M, W, Zo
- Gedenkenis, T
- Geelzucht, W
- Gilde, Bg, W (v, o), Zo
- Hand, L, O (v, o), M (soms v), W (v, o), Zo (zelden v : beter-, achter-  
en voorhand zijn soms v) [m : Bg, Wv : v, m in eenige plaatsen]
- Haver, G<sup>b</sup> [m : A<sup>b</sup>, K]
- Heide, Wv (= plant ; vlakte = v)
- Hilte (laag zoldertje, planken vloer), Wv (m, o → dilt[e]) [m : M]
- Hoog (hoog getal), H<sup>c</sup>
- Jeukte (jeuk = m), A<sup>b</sup> (→ jeuksel), H<sup>c</sup>, K
- Kaam, Al
- Kabas, Wv (m, o), Zo [m : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, M]
- Kalk, Bg [m : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, L, M, O, T, W, Zo]
- Karabijn, Hpg
- Kardoes (timm.), Wv (ook v = steunblokje)
- Kazuifel, H, L, T [m : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, K, M, O, W, Zo]
- Kennis, H
- Kerkfabriek, A<sup>b</sup>, K, T
- Kip (knip), Wv
- Klavecimbel (v, o), A<sup>b</sup> [m : G<sup>b</sup>, H, T]
- Klaver, G<sup>b</sup> [m : A<sup>s</sup>, Hpg (m, v, altijd mv.), K, T]
- Klem, M [m : Wv]
- Kleur, A<sup>1</sup> (v, o), Al, B (o, soms v), Bg, K, L, M, Zo
- Klisteer, T
- Kolf [A<sup>b</sup> (m, o)], Bg [m : A<sup>1</sup>, H (ook Kl. Brab.), G<sup>b</sup>, K, L, M]
- Kurk, Bg [m : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, K, G<sup>b</sup>, K, O, W]
- Kraam, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, Bg, G, K, L, M, T, Wv, Zo
- Kruim, A<sup>b</sup>, K, L, M, W
- Kudde, H, Hpg (→ kud)
- Laag (laag getal), H<sup>c</sup>
- Lak (gebrek), H<sup>c</sup>, Hpg
- Landouw, H<sup>c</sup>
- Ledikant (v, o), A<sup>b</sup>, Al [m : G<sup>b</sup>]
- Lijm, Bg [m : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, G, H<sup>c</sup>, K, L, M, O, T, W, Zo]

- Likeur, Zo  
 Limiet, T  
 Lits (zelfkant van leken), H<sup>c</sup>  
 Machine, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, K, L, T  
 Melk, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, B (soms *v*), L  
 Mul (fijne aarde), Al, Wv  
 Muziek, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B (soms *v*), Bg, G<sup>b</sup>, H, Hpg, K, L, M, O, T,  
 W, Wv, Zo  
 Ophicleïde, T  
 Order, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, K, W, Zo  
 Pateel, Wv  
 Pistool (*v*, *o*), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, H<sup>c</sup>, K, L, O, T, W [*v* : Zo, Hpg]  
 Plak, Loq (Poperinge = moes; Passchendale huwelijksban),  
 Wv (*m*, *o* = bezetsel) [*m* : Loq (Kortrijk : kerf, plakkant),  
 G<sup>b</sup>, Wv]  
 Plaket, Zo  
 Pleuris, Bg, G<sup>b</sup>, H, H<sup>c</sup> (→ fleurus), Hpg, K, Loq, M, T, Zo  
 Politiek, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg [*m* : M]  
 Potaarde, A<sup>b</sup>, T  
 Priesterschap, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Prent, Al, K, W  
 Prison (Koe : *v*, in 't Vl. = *o*), A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Punt (leesteeken), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G<sup>b</sup>, O, W (ook Kl. Brab.), Wv (*m*, *o*),  
 Zo [*m* : B, G, L, Wv (*m*, *o*)]  
 Punt (spits), Wv (*m*, *o*) [*m* : A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, B, G<sup>b</sup>, H, L]  
 Rabauw (geut lood), Wv  
 Rat, A<sup>1</sup> (*v*, *o*)  
 Rogge, T [*m* : A<sup>b</sup> (*m*, *v*), A<sup>1</sup> (*m*, *v*), G<sup>b</sup>, K, M, Zo]  
 Ros (wif), L  
 Sacristij, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup> (*v*, *o*), H<sup>c</sup>  
 Salade, H (*m*, *o*), L [*m* : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G<sup>b</sup>, H (*m*, *o*), H<sup>c</sup> (→ steeksalade),  
 Hpg, T]  
 Schabel, G<sup>b</sup>, Wv  
 Schapraai, Bg, H [*m* : G<sup>b</sup>]  
 Scheef (houtachtig deel van hennep of vlas), Wv  
 Scheerling (loop van vloerbol), Loq (Bavichove)  
 Schelde, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, L  
 Scherf, A<sup>1</sup> (*v*, *o*) [*m* : Bg, H, Hpg, M, T, Zo]  
 Schijf (schiet —), Al, L  
 Schijt, A<sup>b</sup>, H (*o* ; *v* in : de — van iets geven), Hpg, K, M, Wv

- Schimmel, M(→ beschimsel), W [*m* : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H, Hpg, K, O, T, Zo]
- Schoft (werktijd), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, K, M, W, Zo
- School, Wv (maas, menigte) [*opm.* : in vele dialecten alleen *o* : in uitdrukkingen als *naar, in, op 't school* : — vb : A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M]
- Schram, T
- Schrift (Heilige), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, K, M, W
- Schuif, schof (lade), Al (*v, o*), Loq, Wv
- Schuit, H
- Schurft, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, B, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, L, M
- Slameur, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup> [*m* : A<sup>b</sup>]
- Snot (droes), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup> (*m, o*), Hpg, K, M, Zo
- Snuf (reuk), H [*m* : Hpg]
- Sop, A<sup>b</sup>, Al, G<sup>b</sup>, K, L, M, Wv (*o, v*)
- Spaan, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, K, Loq (Torhout, Brugge), W, Wv [*m* = H]
- Spanader, H, Hpg [*m* : A<sup>b</sup>, K (ook *v*), Wv (*m, v*), Zo]
- Spat, H, Hpg
- Speen (aambeien), A<sup>b</sup>, Al, G<sup>b</sup>, K, L, M, Zo
- Spelt, T
- Spijjt, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G<sup>b</sup>, K, O, W [*m* : Bg, Hpg, T]
- Sport (ontspanning), A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K
- Steur (krab), Wv [*m* : A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>]
- Stijfsel, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, M, Zo (*m, o*) [*m* : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, K, L, Wv (bloem : *v* ; -pap : *m*), Zo (*m, o*)
- Stof, T
- Stop, Wv (plaats waar vinken opgesloten worden) [*m* : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, H, K, T]
- Suiker, Al, G, H, Hpg (*m, o*), K, L (*m, o*), B (*m, v, o*), O (*m, o*), W [*m* : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, M, T, Wv (*m, v* → potsuiker), T, Zo]
- Trafiek, H<sup>c</sup> (zware arbeid) [*m* : A<sup>b</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, M, Zo]
- Uitvaart, A<sup>1</sup> (*v, o*), Wv (*m, o*)
- Vaan, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al (*v, o*), H, K (*v, o*)
- Veer (pluim), Al
- Verschoon(ing) (van linnen), G<sup>b</sup>, K, Loq (Kortrijk), M [*m* : A<sup>b</sup>]
- Vlag, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, K
- Vlijm, Al [*m* : M]
- Vorket, A<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K
- Zerk, Hpg (*v, o* = doodskest) [*m* : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, G, H, L, Wv, Zo]  
[T = *v*]
- Zier, A<sup>b</sup>, Al
- Zift, zeef, Al, Bg, T, W, Wv, Zo [O : *m, v*]

## WOORDENLIJST V.

ZIJN ONZIJDIG IN HET ALGEMEEN NEDERLANDSCH  
EN MANNELIJK IN DE AANGEDUIDE ZUIDNEDERLAND-  
SCHE DIALECTEN :

(woorden met \* gemerkt zijn ook *vrouwelijk*).

- \*Aal (bier), A<sup>b</sup>, Zo [*v* : M, Wv]  
 Aambeeld, Al, Bg, G<sup>b</sup>, Hpg, T, Wv, Zo  
 Aas (in kaartspel), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup> (*o, m*), Bg, H, Hpg, T  
 Abc, A<sup>s</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, M, Zo  
 Accent, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Achterstel (het ten achter zijn), A<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, G<sup>b</sup>, K  
 Achterruit, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, M, Zo  
 (Advies) → avis (A<sup>b</sup> : advies : *o*, avis = *m*), M, Zo  
 Afstel, A<sup>1</sup>, W, M  
 Afval (V. D *m* of *o*), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, K, G<sup>b</sup>, M, W, Zo  
 Agnus Dei, A<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K  
 Al, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, M  
 \*Alarm, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, L, W, M [*v* : Zo]  
 Albast, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, K  
 Album, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, K, M, Zo  
 Alibi, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G, M, W, Zo  
 \*Alaam, Al (*m, v*), G<sup>b</sup>, M  
 Altaar (autaar), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, H, Hpg, K, L, M (altaar : *o* ;  
 autaa : *m*), T, W, Wv, Zo  
 Amel (koren), Wv  
 Amen, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, W, Zo  
 Angelus, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K  
 Anker, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, L, M, O, T, W, Zo  
 Appel (naamafroeping), A<sup>b</sup>, G, K, M, Zo  
 Arduin (stofnaam), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, M, Wv (*m, o*)  
 Artikel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, Bg, G, H, Hpg, K, M, O, W, Zo  
 Atheneum → Athenee, A<sup>b</sup>, Bg, G, M, Zo  
 \*Ave Maria, A<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, G<sup>b</sup>, K [*v* : Loq (Kortrijk)]  
 Baalkatoen : A<sup>b</sup>, Hpg, K  
 Bal, G [Al : (speel)bal = *m* !, dansfeest : *o* !]  
 \*Baldekijn, Bg, G<sup>b</sup> [*v* : T]  
 \*Balkon, Bg, G, K, O, M, W, Zo [*v* : A<sup>b</sup>]  
 \*Bankroet, M [*v* : Bg, Zo]

- \*Barreel, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, Zo [*v* : Bg, G<sup>b</sup>, M, Wv (bareele : *v*; bareel : *o*), Zo]  
 Batist, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Bazijn (Verc : *v*), G<sup>b</sup>, Zo  
 Bekijk, Zo  
 Beslag (deeg), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Zo  
 Bestel, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>, Zo  
 \*Biljart, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, Bg, G, Hpg, K, M, T, W, Zo [*v* : *o*]  
 Bitter (drank), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G, K, Zo  
     » (roet), M, Wv, Zo  
 Blauwsel, G<sup>b</sup> (→ blauw), L (soms *o*), Zo  
 Blijk, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, W  
 Blok, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, H<sup>c</sup> (blok, beluik = *o*), Hpg (beluik = *o*),  
     Loq (Bavichove, Torhout), M, O, T, W, Wv, Zo  
 \*Bocht (slechte waar), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, K, L, Loq (Bouckenkereke,  
     Wackene), M, Wv (*v* in Fr. Vl.)  
 Bock (biersoort), A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Boek, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg, G, H<sup>c</sup> (→ kerstenboek), Hpg, K, L, Loq  
     (Isegem), M, O, T, W, Wv, Zo  
 Boekorgel (accordeon), Wv  
 Boezeroen, G<sup>b</sup>, Wv  
 Bond, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, O, W  
 Bonjour, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, K  
 Bonket, G<sup>b</sup>, M, Wv  
 Bont, A<sup>b</sup>, Zo  
 Boord (rand, van schip), A<sup>b</sup>, Al, K, L, M  
 Bosch, A<sup>1</sup> (*o*, *m*), Al, B, Bg, G, H, Hpg, K, L, M, O (*o*, *m*), T, W, Zo  
 \*Bosschage, H [*v* : G<sup>b</sup>, Hpg, Zo (zooals al de w. op *age*)]  
 Bouw, A<sup>b</sup>, Al, G<sup>b</sup>, K, M  
 Brevier, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Brodsel (mengelmoes), Al  
 Broed, H<sup>c</sup>, T  
 Broek (moeras), Wv  
 Brood, Wv  
 Budget, G, Zo  
 Buiten, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, K, G<sup>b</sup>, M, W, Zo  
 Bureau, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Cadeau, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, M  
 Café (koffiehuis), Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, M, Zo  
 Cahier, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, M  
 Calicot (katoen), A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K  
 Caoutchouc, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo

- Carillon, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Carnaval, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, M, O, W, Zo  
 Carré, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Casino, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, M, T, Zo  
 Cement, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, O, T, W, Zo  
 Center, A<sup>b</sup> (*m, o*), Wv, Zo  
 Cheviot, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 \*Cijfer, Al, B, Bg, G<sup>b</sup>, L, Loq (Heule) [*v* : M, T, W (*v, o*)]  
 Cirkus (→ cirk), G<sup>b</sup>, M, Zo [*v* : A<sup>s</sup> → cirk]  
 Concours, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo (*m, o*)  
 Congé, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Conservatorium, Zo (→ conservatoire)  
 Couvert, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, Zo  
 Crayon, A<sup>b</sup> (*m, o*), Bg, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Credo, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K  
 Crucifix, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M [L = *o*]  
 Damast, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, K, W  
 Decor, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Deeg, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, K, M, O, T, W, Wv (*m, o*)  
 Deel, A<sup>b</sup> (*m, o*), Al, G (in het spel), K (*m, o*) [M = olm (= ge-  
 deelte : *o*)]  
 Deficit, A<sup>b</sup>, Bg, K, W, Zo  
 Défilé, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Dejeuner, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Deksel, Hpg, T [Zo : *o*, nooit *m*]  
 Démenti, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, Zo  
 Depot, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, O, W, Zo  
 Dessert, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Detail, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Diamant (stofnaam), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, O, T, W, Zo  
 Dicht (vers), G, Wv  
 Dictée, Zo  
 Diemit, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, K, T, W, Wv, Zo  
 Dîner, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, M, O, W, Zo  
 Diploma, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B<sup>b</sup>, G, H<sup>c</sup>, K, M, Zo  
 Discours, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Doek, A<sup>b</sup>, Al, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg (→ huisdoek), K, M, T, W, Wv  
 (→ snuit doek), Zo  
 Doel (op schietbaan), A<sup>b</sup>, Al, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, L, Wv, Zo  
 Dok, A<sup>s</sup> (*m, v*), Bg, G, K, M, Zo  
 \*Doksaal, G<sup>b</sup>, M (hoogzaal = *o*), T, Wv, Zo [K : *v*]

- Domicilie, M, Zo  
 Domino (spel), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, M, Zo  
 Donker, A<sup>1</sup>, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H, K, L, M, Zo  
 Dons, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, O, T, W  
 Draad, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, Wv, Zo  
 Drama, Zo  
 Driekant, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Duel, A<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K  
 Duo, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, M, Zo  
 Dynamiet, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 \*Eelt, A<sup>b</sup> [*v* : Bg, W]  
 Eigendom, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, M, O, W, Zo  
 \*Einde, Al (*m, o*) [*v* : Br (*v, o*), L]  
 Elixir, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Email, A<sup>b</sup>, Bg, G, K, M, Zo  
 Embarras, ambras, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K [H<sup>c</sup> = *o*]  
 Ensemble, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Entrepot, A<sup>1</sup>, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, O, W, Zo  
 Epistel, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, M  
 Exposé, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Extra, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 \*Favori, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K [*v* : H<sup>c</sup>]  
 Festival : A<sup>b</sup>, Al, B<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Festoen, G<sup>b</sup>, T  
 Feuilleton, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Fiasco, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Fichu, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 \*Fijt (*v, o*), *m* : Wv, Zo ; *v* : G<sup>b</sup> ; *o* : A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, K  
 Flanel (*v, o*), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, H<sup>c</sup>, M, O, W, Zo  
 Floers, L, Zo  
 Fond, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 \*Gaas, A<sup>b</sup>, K, Zo [*v* : G<sup>b</sup>]  
 Galon, A<sup>b</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, M, Zo  
 Gas, L, Zo (→ gas) [*v* : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, M, Zo (→ gaze)]  
 Gazon, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Genie, Zo  
 Gersten (bier), A<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, L  
 Geuzelambik, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, Zo  
 \*Gram, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, H<sup>c</sup>, K, M, O, W, Zo [*v* : Bg]  
 \*Haam (halsjuk), H<sup>c</sup>, Hpg, T [*v* : Wv]  
 Harmonium, Bg, H<sup>c</sup>, M, Zo

- Hars, A<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K  
 Hazard, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Hecht, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, O, W, W<sub>v</sub>, Zo  
 Heer, Zo  
 Hengsel, W<sub>v</sub>  
 \*Hert (dier), A<sup>b</sup> (*m, o*), A<sup>s</sup>, A<sup>1</sup> (*m, o*), Al, G, H<sup>c</sup>, L, M, O, W, W<sub>v</sub>,  
 Zo [*v* : T]  
 Hof, Zo, W<sub>v</sub> (= Fr. halo)  
 Hol, A<sup>b</sup> (= aars) [*v* : B, L]  
 Holsblok, A<sup>b</sup>, K, L  
 Hoorn, A<sup>b</sup>, Al, G<sup>b</sup>, K, W<sub>v</sub>, Zo  
 Houvast, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, O, W, Zo  
 \*Houweel, M [*v* : Zo]  
 Huisraad, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, W, Zo  
 IJzerdraad (stofnaam), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, M, Zo  
 IJzermaal (roest), A<sup>b</sup>  
 Ivoor, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, W, Zo  
 Ja, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K  
 \*Jak, A<sup>1</sup> (*m, v*), H, T, W<sub>v</sub> [*v* : A<sup>1</sup> (*m, v*), A<sup>b</sup>, Al, Bg, G<sup>b</sup>, K, M,  
 O, W, Zo]  
 Jubilé, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, M, O, W, Zo  
 Kadaster, H<sup>c</sup>  
 Kader, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Kaliber, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>, K, M, W, Zo  
 \*Kamizool, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K [*v* : T]  
 Kaneel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, H<sup>c</sup>, K, L, T, W, Zo [*v* : B, Bg, G, M]  
 Kanefas, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, T  
 Karton, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Zo  
 Kasjmir, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Katoen, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, H<sup>c</sup>, K, L, O, T, W (*m, o*), Zo [*opm.* : H<sup>c</sup> → kui-  
 perskatoen]  
 Kerkhof, T  
 Kiezel, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, T  
 Kilo, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, Loq (Antwerpen, Piottenland), M  
 Kleem, Al, M, Zo  
 Klibber (gom), T  
 Klimop, A<sup>b</sup>, G, K, T  
 Kohier (zie ook cahier), A<sup>b</sup>, Bg, K, Zo  
 Koliek, L [*v* : G<sup>b</sup>, Zo]  
 \*Konvooi, G<sup>b</sup>, H (*m, v*)  
 Konijn, T

- \*Koor (deel kerk), G, T, M, Wv, Zo [*v* : A<sup>1</sup>, Al, H, W (*v*, *m*)]  
 Koor (zang), A<sup>1</sup>, G, M, T, W, Wv, Zo  
 \*Koraal, A<sup>1</sup> (*m*, *o*) [*v* : G<sup>b</sup>]  
 Korset, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Kouter (ploegijzer), A<sup>1</sup> (*m*, *o*), Al, M, W, Zo  
 Krampoen, Zo  
 Kreng, A<sup>s</sup>, G<sup>b</sup>  
 \*Krip, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo [*v* : Bg]  
 Kristal, A<sup>b</sup>, K, Wv  
 Kroos (intrest), G, M, Wv, Zo  
 Kwik, A<sup>b</sup>, G, H<sup>c</sup>, K, Hpg, M  
 Lacet, A<sup>b</sup>, Bg, K, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Lak, A<sup>1</sup> (zegellak ; *v* = lastering), A<sup>s</sup>, Bg, G, H, Hpg, K, M, T,  
 W (*m*, *o*), Zo  
 Lakmoes, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, W  
 Lam, Al  
 Lambi(e)k, A<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, Zo, G<sup>b</sup>  
 Leem, A<sup>b</sup>, Al, G<sup>b</sup>, H, Hpg, L, T, Zo  
 Lemmer, A<sup>1</sup>, W, Wv, Zo  
 Lemmet, A<sup>1</sup>  
 Licht, Hpg, G<sup>b</sup>  
 Lijnwaad, A<sup>b</sup>  
 Lijnzaad, T  
 Lof (kerkdienst), L  
 Lommer, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al (*m*, *o*), B, G<sup>b</sup>, H, Hpg, K, L, O (*m*, *o*), T, W, Zo  
 Look, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, G, H<sup>c</sup>, K, L, T, W, Zo, Hpg (→ veldlook)  
 Loon, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, G, H, K, L, O (*m*, *o*), W, Zo  
 Lotto, A<sup>b</sup>, Bg, K, G<sup>b</sup>, Zo  
 Luk, A<sup>b</sup>, Al, G<sup>b</sup>, H, K, L, Zo [Wv (= wafeltje), *v*]  
 Mandel (vijftien, hoop graanschooven), H<sup>c</sup>  
 Marmer, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, K, T, Zo  
 Masteluin (Koe *m*, *o*), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, K, Zo  
 Maximum, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Mengelmoes, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup> (*m*, *o*), G<sup>b</sup>, M  
 Menu, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 \*Merg, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, A<sup>b</sup> (ook *o*), M, T [*v* : H<sup>c</sup>]  
 Merinos, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, O, T, W, Zo  
 Messing, L  
 Middel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, A<sup>b</sup> (*m*, *o*), Al, B, G, H, K (*m*, *o*), L, M, O (*m*, *o*), W,  
 Wv (*m*, *o*) [A<sup>b</sup> : *m* in uitdr. als : er is geene middel]  
 Midden, A<sup>b</sup> (*m*, *o*), O (*m*, *o*), Wv (*m*, *o*)

- Minimum, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Misbak, A<sup>1</sup>  
 Misdruk, A<sup>1</sup>, G  
 Missaal, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, W  
 Misval (miskraam), A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H, Hpg, K, M, Wv  
 Miswas, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>, K, Zo  
 Moer, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, L  
 \*Moeras, A<sup>1</sup> (*m, o*), G<sup>b</sup>, Hpg [*v* : A<sup>s</sup>, L]  
 Moet (verplichting), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, K, W  
 Molton, A<sup>b</sup>, G, K  
 Moment, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, O, T, Zo  
 Mos, A<sup>1</sup> (*m, o*), G<sup>b</sup>, H  
 \*Mousseline, A<sup>b</sup>, Zo [*v* : G<sup>b</sup>]  
 Mout, A<sup>b</sup>, Al  
 Neen, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K  
 Négligé, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H, K, M, Zo  
 Nest, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, G, H, Hpg, K, L, M, O, T, W, Wv, Zo  
 Neteldoek, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, H, Hpg, K, W, Zo  
 Niet, A<sup>b</sup>, G, H<sup>c</sup>, K, L, M  
 Nieuwjaar, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, Bg, H, Hpg, K, L, T  
 Nikkel, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup> (= geldstuk), K, M, Zo  
 Noorden, A<sup>1</sup> (*m, o*), Al (*m, o*), Bg, M (*m, o*), Zo  
 Nummer → numerò, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg, G, H, K, L, M, O, T, W,  
 Wv, Zo  
 Offer, Al, H, Hpg, L (in de kerk)  
 Oktrooi, Zo (*m, o*)  
 Onderhoud, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, Hpg, K, M, O, W, Zo  
 Ontbijt, H, Hpg  
 Onze Vader, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, M, Zo  
 Oogenblik, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, M, Zo  
 Oorlof, A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup> (→ olf), Hpg (→ olf), W  
 Oosten, A<sup>1</sup> (*m, o*), Al (*m, o*), Bg, G, H, Zo  
 Oproer, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G, H<sup>c</sup>, K, M, W, Zo  
 Opstel, A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>, W, Zo  
 Opzet, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G, K, M, W, Zo [Loq : Tielt = opgezette koopwaar]  
 \*Orgel, Bg, G<sup>b</sup> (*o* = kerk), H<sup>c</sup> (*m, o*), Hpg (*m, o*), M, T, Wv, Zo  
 [*v* : A<sup>1</sup> (meest *v*, ook *m, o*), A<sup>s</sup>, Al, K, L, W]  
 Overleg, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, K, M, Zo  
 Overschot, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, K, M, O, T, W, Zo  
 Overtrek, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, K, W, Zo  
 Overval, A<sup>b</sup>, G, K, Zo

- Paard (niet het dier), Wv  
 Pad (weg), A<sup>1</sup>, K, W  
 Pak, Bg, K, W (*m, o*)  
 Pand, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G, Hpg, Loq (Hamme), O, W, Zo  
 Panorama, G<sup>b</sup>, Zo  
 Pardon, A<sup>b</sup>, G, K, Wv, Zo  
 Parelmoer, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, T, Zo  
 Parterre, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Pas, A<sup>b</sup> (tijd : met eene —), Al (verlof), H, Zo  
 Paspoort, A<sup>b</sup> (*m, o*), G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Paternoster, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, Hpg, K, M, O, W, Zo, G<sup>b</sup>  
 Patois, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, Zo  
 Patroon (model), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, B, G<sup>b</sup>, L, M, O, T, W, Zo  
 \*Pedaal, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M [*v* : Bg, Zo]  
 Pegel (Verc, Koe : *m*), G<sup>b</sup>, Hpg, T  
 Pek, pik, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, B, G, H (ook Kl. Brab.), Hpg, L, M, T, W, Zo  
 Percent, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G, Hpg, K, M, Zo  
 Perikel, A<sup>b</sup>, Zo  
 Peterman (bier), A<sup>b</sup>, L  
 Pink (oogenblik), Al, G<sup>b</sup>  
 Pinker (ooghaartje), Al, G<sup>b</sup>  
 Plafond, A<sup>1</sup> (*m, o*), A<sup>s</sup>, G, M, K, Zo  
 Plan, T  
 Plantsoen, Wv (*m, o* = eik)  
 Plateau, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Platform, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Platina, G<sup>b</sup>, Zo  
 \*Pleister (gips), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, Bg, H<sup>c</sup>, Hpg, K, L, M [*v* : Al]  
 \*Poeder, *m* : A<sup>b</sup> (*m, v*), A<sup>1</sup> (*m, o*), Bg, G<sup>b</sup>, K, T ; *v* : M (geneesk.),  
 Wv (*v, o*) ; *o* : Al, G<sup>b</sup> (= buskruit), M (= buskruit), Wv, Zo  
 Porselein (aardewerk), A<sup>b</sup> (stof = *m* ; eetgerief = *o*), Zo  
 Post-scriptum, A<sup>b</sup>, Bg, K, Zo  
 Pot-pourri, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 \*Potlood, Ab (= kachelpoets), K, T [*v* = T (schrijftuig)]  
 Pretext, A<sup>b</sup>, G, K, Zo  
 Princiëp, Zo  
 Problema, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Programma, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, K, M, Zo  
 Prospectus, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, O, W, Zo  
 Quatuor, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, Zo  
 Qui-vive, A<sup>b</sup>, K, Zo

- \*Raam, Al, H, Hpg [*v* : A<sup>1</sup>, B, K, L, Wv (= aphtes)]  
 Rataplan (Koe : m), Zo  
 Recitatief, A<sup>b</sup>, G  
 Recours, Zo  
 Reçu, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Recul, A<sup>b</sup>, Zo  
 Redowa, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Reeuw, Wv, Zo  
 Referendum, Zo  
 Referein, Bg, G, Zo  
 Refuus, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, Zo  
 Regenscherm, A<sup>b</sup>, G  
 Regiem, A<sup>b</sup> (*m*, *o*), Zo  
 Register, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, M, O, T, W, Wv  
 \*Rek, Al, Hpg (*m* = elastiek ; *v* afsluiting), K  
 Rendez-vous, A<sup>b</sup>, Bg, K, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Repertorium (→ répertoire), A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Reps, rips (weefsel), G<sup>b</sup>, Zo  
 Ressort, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Restant, G<sup>b</sup>, Zo  
 Restaurant, Bg, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Résumé, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Reticuul, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Retour (biljet), A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Reuzel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, K  
 \*Revenu, Zo [*v* : G<sup>b</sup>]  
 Risico, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Rijm, Al, G<sup>b</sup>  
 Roest, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, L, M, T  
 Rosbief, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 \*Saai, A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg (*v* : A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>)  
 \*Salon, Bg, G, M, O, W, Zo [*v* : A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, K]  
 Salpeter, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, L, O, T, W, Zo  
 Saluut, A<sup>b</sup>, G, K, M, Zo  
 Samenstel, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, W  
 Sanatorium, Zo  
 Sap, T, Wv  
 Satijn, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, L, M, O, T, W, Zo  
 \*Satinet, A<sup>b</sup>, K [*v* : Bg, G<sup>b</sup>, Zo]  
 Schabrak (*v*, *o*), T, (Hpg → schabbernak *o*)  
 Schapulier, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, M, O, W, Zo

- Schelf (riet, tastplaats), A<sup>1</sup>, Bg, H, K, M, Zo  
 Scherm, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 \*Schild, H, W, Wv (*m, o*) [*v* : A<sup>1</sup>]  
 \*Schort, G<sup>b</sup> [*v* : Bg, M, Wv]  
 \*Schuim, A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, T [*v* : Al, Zo]  
 Slag (soort, krnip), A<sup>1</sup> (= knip), H, Hpg  
 \*Slijm (*v, o*), *m* : A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg ; *v* : A<sup>s</sup> ; *o* : G<sup>b</sup>, Zo  
 Sloorzaad, H  
 Smeer, A<sup>1</sup> (*m, o*)  
 Smout, A<sup>b</sup>  
 \*Snot (neusvocht), A<sup>1</sup> (*m, o*), Hpg, K, T [*v* : G, M, Zo]  
 Solfer (*v, o*), A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al (*m, o*), H<sup>c</sup>, Hpg, K, O (*m, o*), T, W (*m, o*),  
 Wv (= zwavelstek), Zo [*o* : G]  
 Sop (top van boom, vinger), H<sup>c</sup>, Hpg  
 Souper, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, O, W, Zo  
 Souvenir, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Specimen, G  
 Speeksel, T  
 \*Spinrok(ken), Wv (*m, v*), Zo  
 Splint (= geld), H, Hpg  
 Spog, H, Hpg (→ spong), Wv  
 Steen (delfstof), A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H, K, M, T, Zo  
 Stel, A<sup>b</sup>, Loq  
 Stof, T  
 Stout, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, T  
 \*Stramien (*v, o*), K, T [*v* : G<sup>b</sup>, M, Wv]  
 Superflu, G<sup>b</sup>, Zo  
 Surplus, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Tableau, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Talus, talud, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Tandem, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Tarief, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, M, O, W, Zo  
 Te (bijwoord, substantivisch gebruikt), A<sup>b</sup>, K, H  
 Te Deum, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, M, W  
 \*Teer, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, H, Hpg, K, L, O, T, W, Zo (*v, m*) [*v* : Al, Bg, G,  
 M, Zo (*m, o*)]  
 Tegen, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K  
 Tekort, A<sup>b</sup> (*m, o*), A<sup>1</sup> (*m, o*), K, G<sup>b</sup>, M, W, Zo  
 Telegram, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, M, O, W, Zo  
 \*Teljoor, T, Hpg (*m, v*) [*v* : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg, G<sup>b</sup>, Hpg (*m, v*), K,  
 L, M, O, W, Wv (*v, o*)]

- \*Terras, G<sup>b</sup> [*v* : Bg, Zo]  
 Terrein, G<sup>b</sup>, Zo  
 Theater, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, H, Hpg, K, M, O, W, Zo [*opm.* : A<sup>b</sup>, *m*, *o*]  
 Thema, A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, W, Zo  
 Theorema, G<sup>b</sup>, Zo  
 Thuis, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H, K, M, Zo  
 Ticket, G<sup>b</sup>, Zo  
 \*Tijk (stof), A<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, K [*v* : G<sup>b</sup>, Zo]  
 Tiktak, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, H<sup>c</sup>, Hpg, M, Zo  
 Tin, A<sup>b</sup>, Al, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Toeval, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G, K, M, W, Zo  
 Tort (Fr. = ongelijk), A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 Transport : A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Tras (tufsteengruis), A<sup>1</sup>, Hpg  
 Tribunaal, A<sup>1</sup>, H, Hpg (*m*, *o*)  
 Trioot, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Trijp, A<sup>b</sup>, Al, Zo  
 Trimester : A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, M, O, W, Zo  
 Trio, A<sup>b</sup>, B<sup>b</sup>, G, K, M, W, Zo  
 Trottoir, A<sup>b</sup>, Bg, G, K, M, Zo  
 Twist (weversterm), Zo  
 Type, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 \*Uitschot, A<sup>b</sup> (*m*, *o*), A<sup>1</sup>, Al, Hpg, K, O, W [*v* : W]  
 Uitstek, A<sup>b</sup>, K, Wv, Zo  
 Uitstel, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G, H, K, M, O, W, Wv, Zo  
 Uitwas, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G, K, M, Zo  
 Uitzet, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, K, M, O, W, Wv  
 Ultimatum, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Vaarwel, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, W, Zo  
 Vaderons, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, Hpg, K, M, T, Zo  
 Valscherm, A<sup>b</sup>, G, K, M  
 Vat (graanmaat), H  
 Velodroom, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Velours, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K  
 Veni Creator, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K  
 \*Venster, Bg (*m*, *v*), Wv (*m*, *v*) [*v* : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg (*m*, *v*), G<sup>b</sup>,  
 H, Hpg, K, L, M, O, T, W, Zo]  
 Verlak, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, O, W  
 Vermiljoen, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, T  
 Vernis, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, B, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, L, M, O (*m*, *o*), T, W, Zo  
 Vervoer, G, G<sup>b</sup> (*m*, *o*), Zo

- Vierkant, Bg  
 Vijfkant, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Vitriool, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, M, O, T, W, Zo  
 Voor (voorzetsel, subst. gebruikt), A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K  
 Voorhof, A<sup>b</sup>, G, K  
 Voorschoot, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, H<sup>c</sup>, K, L, M, T, W, Zo Wv (= visschersterm)  
 Voorstel, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, W, Zo  
 Voorval, A<sup>1</sup>, G, H<sup>c</sup>, K (*m, o*), M, W, Zo  
 Vroon (= onbebouwd land), H, Hpg  
 Vrouwspersoon, A<sup>b</sup>, K, Zo  
 Waarom, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M  
 Was, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al (*m, o*), B, G<sup>b</sup>, H, K, L, M, O, T, W (*m, o*) [o :  
 Wv, Zo]  
 Waterproef (impermeabele stof), A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo  
 \*Weer (eelt), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, G<sup>b</sup>, H, K, M, Wv, Zo [*v* : Bg]  
 Weerlicht, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, L, M, Wv, Zo  
 Weesgegroet, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, Hpg, K, M, Zo  
 Welkom, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, K, M, Wv, Zo  
 Westen, Al (*m, o*), H, K, Zo  
 Whist, A<sup>b</sup>, G, K, M, Zo  
 Witzaad (gerst), H (ook Kl. Brab.), Hpg  
 Zaad, A<sup>1</sup> (*m, o*), H, Hpg, T [*opm.* : H<sup>c</sup> : *o* in : kwaad —]  
 Zaagmeel, A<sup>b</sup>, G  
 \*Zadel, A<sup>1</sup> (*m, v*), A<sup>s</sup>, Al, H, K (*m, v*) [*v* : A<sup>1</sup> (*m, v*), Bg, G, K (*m, v*),  
 M, Zo]  
 Zand, A<sup>1</sup> (*m, o*), H, Hpg, L, T  
 Zavel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, G, H, Hpg, K, L, M, O, T, W, Wv, Zo  
 Zeem, Al, G, K, M, W, Wv, Zo [Al = zoom → *zi.m*]  
 Zeer, Al [*v* : G<sup>b</sup>, Wv (= puist), Zo (*opm.* : kwaadzeer = *o*)]  
 Zegel, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, Bg, G, K, L, Loq (Diksmuide, Dentergem), M, O,  
 T, W, Zo  
 Zeskant, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Zink (metaal), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, B, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K, L, M, O, W, Zo  
 Zuiden, Al (*m, o*), H, M, Zo  
 Zuivel (Koe : *v, o*), Zo  
 Zwam, H<sup>c</sup>, T

## WOORDENLIJST VI.

ZIJN ONZIJDIG IN HET ALGEMEEN NEDERLANDSCH  
EN VROUWELIJK IN. DE AANGEDUIDE ZUIDNEDER-  
LANDSCHE DIALECTEN :

(zie ook vorige lijst de woorden met \* gemerkt).

- \*Aal (bier), M, Wv [*m* : A<sup>b</sup>, Zo]  
 \*Alarm, Zo [*m* : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, L, M, W]  
 \*Alaam, Al (*m*, *v*) [*m* : G<sup>b</sup>, M]  
 Antwoord, Al, Bg, M (soms *o*), W (soms *o*), Zo  
 \*Ave Maria, Loq (Kortrijk) [*m* : A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K]  
 Avontuur, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, T, M, W, Wv, Zo  
 \*Baldekijn, T [*m* : Bg, G<sup>b</sup>]  
 Balein (stof), G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, M, Zo  
 \*Balkon, A<sup>b</sup> [*m* : Bg, G, K, M, O, W, Zo]  
 \*Bankroet, Bg, Zo [*m* : M]  
 \*Barreel, Bg, G<sup>b</sup>, M, Wv (bareele = *v* ; bareel = *o*), Zo (→ bareere)  
     [*m* : A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, Zo (→ bareel)]  
 Beest, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, A<sup>b</sup> (*v*, *o*), Al, B, Bg, G, H, Hpg, K (ook *o*), L, M, O  
     (*v*, *o*), T, W, Zo  
 \*Biljart, O [*m* : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, Bg, G, Hpg, K, M, T, W, Zo]  
 \*Bosschage, G<sup>b</sup>, Hpg, Zo (al de *w*. op age) [*m* : H]  
 Ciborie, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, M, W  
 \*Cijfer, M, T, W (*v*, *o*) [*m* : Al, B, Bg, G<sup>b</sup>, L, Loq (Heule)]  
 \*Cirkus, A<sup>s</sup> [*m* : G<sup>b</sup>, M, Zo]  
 Dispuut, A<sup>b</sup>, K, Zo  
 \*Dok, A<sup>s</sup> (*m*, *v*) [*m* : A<sup>s</sup> (*m*, *v*), Bg, G, K, M, Zo]  
 Dozijn, Bg, G<sup>b</sup>, M, T, Zo  
 \*Eelt, Bg, W [*m* : A<sup>b</sup>]  
 Ei, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup> (*v*, *o*), B, K, L, W (*v*, *o*) [H, Hpg, *v* : *i*. v. *liesei*]  
 Einde, B (*v*, *o*), L [*m* : Al (*m*, *o*)]  
 Estaminet, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, K  
 Failliet, M, T, Zo  
 \*Favori (bakkebaard), H<sup>c</sup> [*m* : A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K]  
 Feest, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, B, Bg, G, H, L, M, O, W, Wv, Zo  
 Figuur (*v*, *o*), M, Zo  
 Fijt, G<sup>b</sup> [*m* : Wv, Zo ; *o* : A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, K]  
 Fluwijn, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, T, Wv  
 Forket, A<sup>1</sup> (*m*, *o*), Bg, Hpg (*v*, *o*)

- Fret, A<sup>1</sup> (*v, o*)  
 \*Gaas, G<sup>b</sup> [*m : A<sup>b</sup>, K, Zo*]  
 Garnituur, Bg, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 \*Gas, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, M, Zo (= gaze) [*m : L, Zo (= gas)*]  
 Getuigenis, A<sup>b</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Zo  
 Gif, T (= gramschap)  
 Guild, O, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, W (*v, o*)  
 Gordijn, A<sup>b</sup>, G, H<sup>c</sup>, K, M, T, Wv, Zo  
 \*Gram, Bg [*m : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, H<sup>c</sup>, K, M, O, W, Zo*]  
 \*Haain (halsjuk Wv [*m : H<sup>c</sup>, Hpg, T*])  
 \*Harrewar, Al, G<sup>b</sup> [*m : A<sup>b</sup>*]  
 Harnas, L  
 Hekken, A<sup>1</sup> (*v, o*)  
 \*Hert (dier), T [*m : A<sup>b</sup> (m, o), A<sup>s</sup>, A<sup>1</sup> (m, o), Al, G, H<sup>c</sup>, L, M, O, W, Wv, Zo*]  
 \*Hol, B, L [*m : A<sup>b</sup> (= aars)*]  
 Horloge, A<sup>s</sup>, B, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, M, O, T, W, Zo  
 \*Houweel, Zo [*m : M*]  
 \*Jak, A<sup>b</sup>, Al, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, O, W, Zo [*m : A<sup>1</sup> (m, v), H, T, Wv*]  
 \*Kamizool, T [*m : A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, T*]  
 Kanalje, Bg, G<sup>b</sup>, T, Zo  
 \*Kaneel, B, Bg, G, M [*m : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, H<sup>c</sup>, K, L, T, W, Zo*]  
 Karpel, A<sup>b</sup> (*v, o*), L  
 Kieken (hen), H<sup>c</sup>  
 Kluwen, A<sup>b</sup>, Al, G, K  
 \*Koliék, G<sup>b</sup>, Zo [*m : L*]  
 Kompres, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, T  
 Konvooi, H (*v, m*) [*m : G<sup>b</sup>, H (m, v)*]  
 \*Koor (deel van kerk), A<sup>1</sup>, Al, H, W (*m, v*) [*m : G, T, W (m, v), Wv, M (m, o)*]  
 Koord, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg, G<sup>b</sup>, K, L (*v, o*), M  
 Koppel, Zo  
 Koraal, G<sup>b</sup> [*m : A<sup>1</sup> (m, o)*]  
 Kozijn (châassis), G<sup>b</sup>, Wv (*v, o*)  
 Krip, Bg [*a<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, Zo*]  
 Labyrint, Wv  
 Lampet, A<sup>b</sup>, H, K  
 Licht (arrière-faix), Al  
 Lid (schakel van keten), H (*v, o*)  
 Liesei, H, Hpg  
 Lijk (zoom, touw van zeil), Wv

- Luik (haam), Wv (*v, o*)  
 Luk, Wv (= wafeltje)  
 \*Mastel, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, T, Wv, M [*m : K*]  
 Meesterschap, O, Zo  
 Meisje, H  
 \*Merg, H<sup>c</sup> [*m : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, A<sup>b</sup> (m, o), T, M*]  
 Moeras, A<sup>s</sup>, L [*m : A<sup>1</sup> (m, o), G<sup>b</sup>, Hpg*]  
 Moos (slijk), Bg, H  
 \*Mousseline, G<sup>b</sup> [*m : A<sup>b</sup>, Zo*]  
 Net, Al, B, G, K, L, M, O, W, Wv (*v, o*), Zo  
 Notenmuskaat, G<sup>b</sup>, Zo  
 Ondervest, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup> (*v, o*), G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, M, O, W, Zo  
 Ons (gewicht), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup> (*v, o*), G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, M, O, W, Zo  
 Oog, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, Bg, G, H, Hpg, K, M, O, T, W, Zo  
 Oor, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, Bg, H, G, Hpg, K, M, O, T, W, Zo  
 Oord (1/4 stuiver), H<sup>c</sup>, Hpg  
 Orgel, A<sup>1</sup> (*v, ook m, o*), A<sup>s</sup>, Al, K, L, W [*m : A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, T, Wv, Zo*  
     H<sup>c</sup> (*m, o*), Hpg (*m, o*), M]  
 Paart (aandeel) H, Hpg (*v, o*)  
 Patent, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Pedaal, Bg, Zo [*m : A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M*]  
 Plakkaat, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>  
 Plein, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, H<sup>c</sup>, Hpg (*v, o*), T  
 Pleister (gips), Al [*m : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, Bg, H<sup>c</sup>, Hpg, K, L, M*]  
 Poeder (geneesk.), Wv (*v, o*) [*m : A<sup>b</sup> (m, v), A<sup>1</sup> (m, o), Bg, G<sup>b</sup>, K,*  
     T] [*o : Al, G<sup>b</sup> (= buskruit), M (id.), Wv, Zo*]  
 Portier (deur), Bg, G<sup>b</sup> (→ portière), Zo  
 Postuur, Bg, Wv, Zo  
 Potlood (schrijftuig), T  
 Proza, G<sup>b</sup>, W  
 Raam, A<sup>1</sup>, B, K, L, Wv (= aphtes) [*m : Al, H, Hpg*]  
 Rap (roof), L  
 Ras, B, L (= gemeen volk)  
 Revenu, G<sup>b</sup> [*m : Zo*]  
 Rijs (takje), L, Loq (Loo, Poperinge = toeval), H<sup>c</sup>, *o* = verzamelw.;  
     *v : zaaknaam*)  
 Riool, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, G, K, M, O, W, Wv, Zo  
 Roer (lokvogel), H<sup>c</sup>  
 Roet, Zo  
 Ros (paard), A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, L, M, Wv, Al (= scheldwoord)  
 \*Saai, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup> [*m : A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg*]

- Sajet, Al, B, G, H, Hpg, L, Wv, Zo  
 Salet, Wv  
 Salon, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, K [*m* : Bg, G, M, O, W, Zo]  
 Satinet, Bg, G<sup>b</sup>, Zo [*m* : A<sup>b</sup>, K]  
 Scharnier, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, K, M, Wv (→ bokscharnier)  
 Scheel, Wv, Zo  
 \*Schild, A<sup>1</sup> [*m* : H, W, Wv (*m*, *o*)]  
 Schilderij, A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, K, M, T, Zo  
 \*Schort, Bg, M, Wv [*m* : G<sup>b</sup>]  
 Schrijn, Wv  
 Schuim, Al, Zo [*m* : A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg, T]  
 Schuurhout, H  
 Servet, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G<sup>b</sup>, H<sup>c</sup>, M, W, Wv, Zo  
 Slijm (*v*, *o*), A<sup>s</sup> [*m* : A<sup>1</sup>, H<sup>c</sup>, Hpg ; *o* : G<sup>b</sup>, Zo]  
 Smidsasch, H (ook Kl. Brab.)  
 Snot (neusvocht), G, M, Zo [*m* : A<sup>1</sup> (*m*, *o*), Hpg, K, T]  
 Soort (*v*, *o*), A<sup>b</sup>, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Spinneweb, A<sup>1</sup> (*v*, *o*), G<sup>b</sup>, W, Zo  
 Spint (maat), H, Hpg, T  
 Spui, A<sup>1</sup> (*v*, *o*), A<sup>s</sup>  
 Staal (monster), T  
 Stek (palissade), Wv  
 \*Stramien (*v*, *o*), G<sup>b</sup>, M, Wv [*m* : K, T]  
 Tapijt, A<sup>b</sup>, B, K, (*v*, *o*), L  
 Teer, Al, Bg, G, M, Zo (*v*, *m*) [*m* : A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, B, H, Hpg, K, L, O, T, W, Zo (*m*, *v*)]  
 \*Teljoor, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, Bg, G<sup>b</sup>, Hpg (*m*, *v*), K, L, M, O, W, Wv (*v*, *o*) [*m* : Hpg (*m*, *v*), T]  
 \*Terras, Bg, Zo [*m* : G<sup>b</sup>]  
 Tiende, H  
 Tij, A<sup>1</sup>, Bg, G, K, W  
 \*Tijk (stof), G<sup>b</sup>, Zo [*m* : A<sup>b</sup>, K, H<sup>c</sup>, Hpg]  
 Tiretein, Zo  
 Toilet, Bg, G<sup>b</sup>, M, Zo  
 Touw, A<sup>1</sup>, Bg, G, K, M, W, Wv  
 Truweel, Bg, G<sup>b</sup>, M, T  
 Uur, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, Bg, G, H, K, Loq, M, T, W, Wv, Zo  
 Valies, A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, G, H<sup>c</sup>, K, M, O, W, Zo  
 Veen, Wv  
 Vel, H (ook Kl. Brab.)

- \*Venster, A<sup>1</sup>, A<sup>s</sup>, Al, B, B<sup>b</sup> (*m, v*), G<sup>b</sup>, H, Hpg, K, L, M, O, T, W,  
 Wv (*m, v*), Zo [*m, v* : Bg, Wv]  
 Vest (kledingstuk), A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Bg, K, G<sup>b</sup>, M, O, W, Zo  
 Veulen, Wv (*v, o*)  
 Vlies, H<sup>c</sup>  
 Vuil, Loq (Veurne-Ambacht)  
 Web, A<sup>1</sup> (*v, o*), G<sup>b</sup>, Zo  
 \*Weer(eelt), Bg [*m* : A<sup>b</sup>, A<sup>1</sup>, Al, H, K, G<sup>b</sup>, M, Wv, Zo]  
 Zadel, A<sup>1</sup> (*m, v*), Bg, G, K (*m, v*), M, Zo [*m* : A<sup>1</sup> (*m, v*), A<sup>s</sup>, Al, H, K  
 (*m, v*)]  
 Zeer, G<sup>b</sup>, Wv (= puist), Zo (*opm.* : het kwaadzeer = o)  
 Zeil, Zo  
 Zwaard, zwoerd, A<sup>1</sup>, G<sup>b</sup>, K, L, M, T, Zo, H<sup>c</sup> (→ zwas)

---

 INHOUDSTAFEL.

Inleidend woord . . . . .	47
Bibliographie met lijst der gebezigde afkortingen. . . . .	51
Lijst van <i>mannelijke</i> woorden, in Zn. dialecten <i>vrouwelijk</i> . . . . .	53
Lijst van <i>mannelijke</i> woorden, in Zn. dialecten <i>onzijdig</i> . . . . .	59
Lijst van <i>vrouwelijke</i> woorden, in Zn. dialecten <i>mannelijk</i> . . . . .	60
Lijst van <i>vrouwelijke</i> woorden, in Zn. dialecten <i>onzijdig</i> . . . . .	76
Lijst van <i>onzijdige</i> woorden, in Zn. dialecten <i>mannelijk</i> . . . . .	80
Lijst van <i>onzijdige</i> woorden, in Zn. dialecten <i>vrouwelijk</i> . . . . .	92